



600
ACTIVE

BEDIENUNGS-
ANLEITUNG
600 active

Hinweise zur Bedienungsanleitung

Achten Sie bitte im Folgenden auf die Hinweise, die besonders hervorgehoben werden. Die beschriebenen möglichen Konsequenzen werden nicht bei jedem Hinweis extra geschildert!

Hinweis

Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann der Sattel oder andere Teile beschädigt werden.

Vorsicht

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.

Warnung

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.

Gefahr

Bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, sind Tod oder schwerste Verletzungen die Folge.

Inhaltsverzeichnis

Produktbezeichnung	4
Vorwort.....	4
Abbildung.....	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
Montagekompatibilität und Betriebssicherheit.....	7
Montage	11
Sattelhöhe	12
Sattelneigung	12
Nachsitz/Horizontale Positionierung des Sattels.....	13
Anzugsmoment.....	14
eBike Ready	15
Die SQLab active-Satteltechnologie	16
Einstellung der Active-Bewegung.....	17
Technische Daten.....	19
Inspektion, Wartung.....	19
Pflege	20
Sachmängelhaftung und Garantie.....	20
Verschleiß und Lagerung	21
Hersteller und Vertrieb.....	21
Ausländische Vertriebspartner Fachhändler und Adressen	21

Benutzerinformation

SQLab 600 active

Produktbezeichnung

SQLab 600 active

Vorwort

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen SQLab 600 active Sattel. Der SQLab 600 active bietet eine 100-prozentige Entlastung im Dammbereich und wird insbesondere nach Prostataoperationen empfohlen.

Wir haben diesen Sattel mit höchsten Ansprüchen hinsichtlich seiner medizinischen und ergonomischen Eigenschaften sowie der notwendigen Haltbarkeit entwickelt.

Die in dieser Benutzerinformation enthaltenen Hinweise zum Einsatzbereich, der Sicherheit, Montagekompatibilität und zum Gebrauch sind sowohl für weniger Sachkundige aber auch für langjährige Fahrradexperten gedacht. Besonders die Kapitel "Bestimmungsgemäßer Gebrauch" und "Montage" enthalten produktspezifische Hinweise, die sich möglicherweise von denen ähnlicher Produkte unterscheiden. Diese Benutzerinformation ersetzt nicht die Ihres Fahrrades und die der Sattelstütze, sondern ergänzt diese lediglich. Die gesamte Benutzerinformation muss vor der Montage und dem Gebrauch aufmerksam durchgelesen und beachtet werden.

Bewahren Sie diese zur späteren Information bzw. für Wartungsarbeiten oder Ersatzteilbestellungen sorgfältig auf und geben Sie diese bei der Benutzung durch einen Dritten oder einem Verkauf weiter.

Vorsicht

Diese Benutzerinformation ersetzt nicht den ausgebildeten Zweiradmechaniker, dessen Erfahrung und Ausbildung.

- Sollten Sie vor oder während der Montage im Zweifel sein, Ihnen das Werkzeug oder die handwerklichen Fähigkeiten fehlen, zögern Sie nicht und fragen Sie bitte Ihren SQLab Fachhändler um Hilfe.

Abbildung

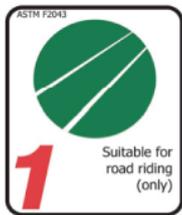


SQlab 600 active

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der SQlab 600 active sollte lediglich nach eingehender Absprache mit einem Arzt gefahren werden. Bei den gängigsten Beschwerden im Dammbereich ist eine 100% Dammentlastung selten nötig.

Modellbezeichnung	Maximal zulässiges Systemgewicht	Einsatzkategorie nach ASTM F2043-13	eBike Ready Auszeichnung
SQlab 600 active	120 kg	Kategorie 1	Nein



Kategorie 1 nach ASTM F2043-13

Fahrräder/Anbauteile dieser Kategorie werden ausschließlich auf geteerten oder gepflasterten Straßen und Wegen bewegt, wobei die Räder permanenten Bodenkontakt haben.

Auf unserer Website www.sq-lab.com finden Sie im Servicebereich unter Downloads eine Auflistung aller Einsatzbereiche nach ASTM F2043.

Warnung

Jede Komponente hat ihre Belastungsgrenze, die bei Überlastung oder bei besonderen Fahrmanövern überschritten werden kann. Beachten Sie folgendes:

- Überschreiten Sie niemals das zulässige System- und Fahrergewicht.
- Setzen Sie Ihren Sattel nur in der vorgesehenen oder in einer niedrigeren Einsatzkategorie (nach ASTM F2043-13) ein.
- Legen Sie nach Situationen mit besonders oder unerwartet großer Krafteinwirkung, wie zum Beispiel nach einem Sturz, Fahrfehler oder einem Unfall, eine außerordentliche Inspektion ein.
- Im Zweifelsfall sollte das möglicherweise beschädigte Bauteil prophylaktisch ausgetauscht werden. Gehen Sie in einem solchen Fall lieber auf Nummer Sicher und Fragen Sie Ihren SQlab Fachhändler um Rat.
- Zum Schutze Dritter, sollte ein nicht sofort und offensichtlich als defekt erkennbares Bauteil eindeutig als unbrauchbar markiert werden.

Montagekompatibilität und Betriebssicherheit

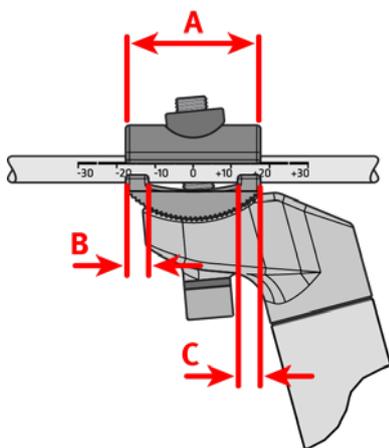
Der SQlab 600 active besitzt allgemein übliche Rundstreben mit einem Durchmesser von 7 mm aus einer metallischen Legierung. Diese können mit wenigen Einschränkungen an den meisten handelsüblichen Sattelstützen montiert werden. Aufgrund seiner außergewöhnlichen Form, werden Sattelstützen durch den SQlab 600 active stärker belastet als durch herkömmliche Sättel. Die Verwendung von Sattelstützen mit zwei Klemmschrauben wird von uns ausdrücklich empfohlen. Bei Fragen zur Kompatibilität Ihrer Sattelstützen wenden Sie sich bitte an deren Hersteller.

Das Funktionsprinzip, die Klemmkraft und die Verarbeitungsqualität, insbesondere der Kontaktflächen und Kanten der Sattelstütze, können die Haltbarkeit des Sattel bzw. dessen Sattelgestells beeinträchtigen und möglicherweise beschädigen.

Montieren Sie Ihren SQlab 600 active Sattel daher niemals auf ungeeigneten Sattelstützen, sondern nur auf Sattelstützen die den Kriterien im Folgenden gerecht werden:

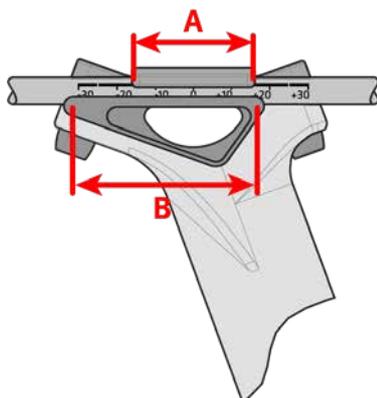
Warnung

Beachten Sie immer auch die Hinweise und Warnungen, die Ihnen in der zu Ihrer Sattelstütze gehörenden Montage- und Bedienungsanleitung vermittelt werden.



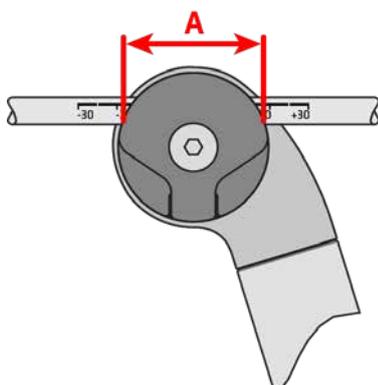
✓ OK

Die Klemmung der Streben muss eine Länge „A“ (oder Stützabstand) von wenigstens 32 mm aufweisen. Die minimale Länge „B“ und „C“ jeder einzelnen Klemmfläche muss wenigstens 7 mm betragen.



✓ OK

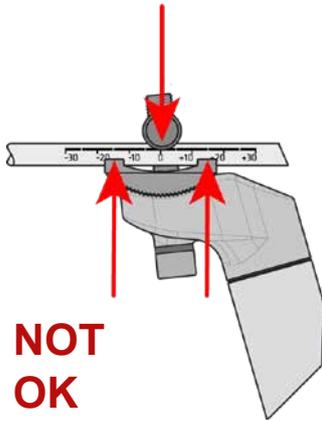
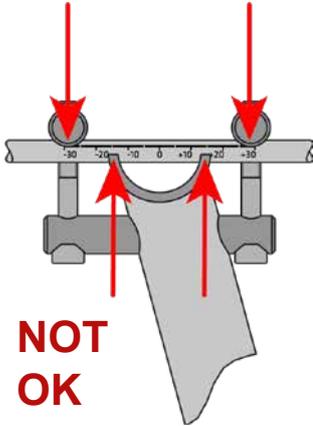
Die Länge „A“ der oberen Klemmbacke muss wenigstens 32 mm betragen und innerhalb der möglicherweise längeren unteren Klemmbacke „B“ positioniert sein.



✓ OK

Auch bei Sattelstützen mit einer quer zu Fahrtrichtung klemmenden Mechanik muss die Klemmlänge „A“ wenigstens 32 mm betragen.

! Warnung

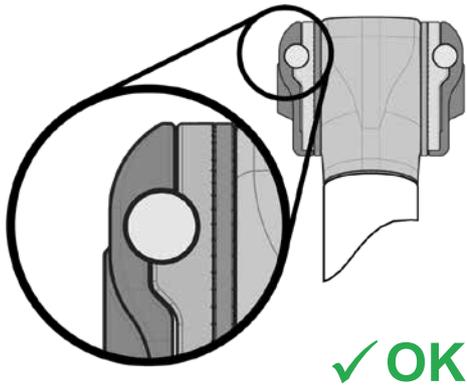


Eine Klemmung des Sattelgestells mit nicht gegenüberliegenden Klemmbacken oder Klemmflächen ist in jedem Fall zu vermeiden.

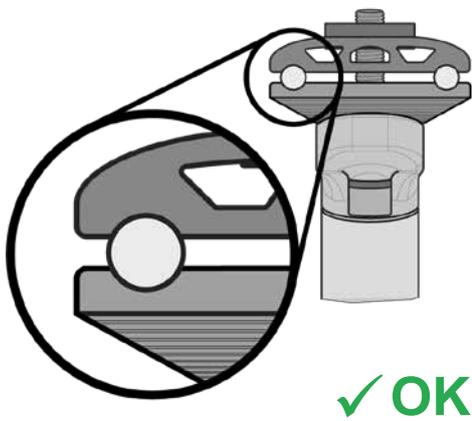
Andernfalls ist das Sattelgestell einer Biegebeanspruchung ausgesetzt, die zum vorzeitigen Ausfall bzw. während des Gebrauchs zu einem unvermittelten Bruch und damit zu einem Unfall führen kann.

Eine Montage des SQlab 600 active Sattels mittels eines sogenannten Sattelkolben ist zu vermeiden. Die Klemmflächen sind üblicherweise ungünstig kurz und klein, womit eine zuverlässige Klemmung des Sattels ohne Schädigung des Sattelgestells nicht gewährleistet werden kann.

Die Beeinträchtigung der Produktsicherheit und eine Schädigung mit Bruchfolge sind voraussehbar. Das Sattelgestell könnte während des Gebrauchs plötzlich und unvermittelt brechen und es kann zu einem Unfall kommen.



Die Sattelstreben Ihres SQlab 600 active Sattels haben einen Durchmesser von 7 mm. Benutzen Sie nur Sattelstützen die für Rundstreben mit diesem Durchmesser 7 mm vorgesehen sind.



Warnung



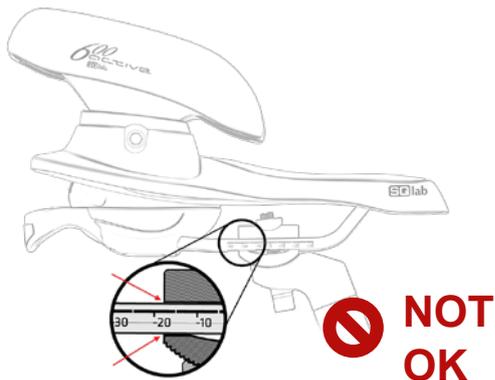
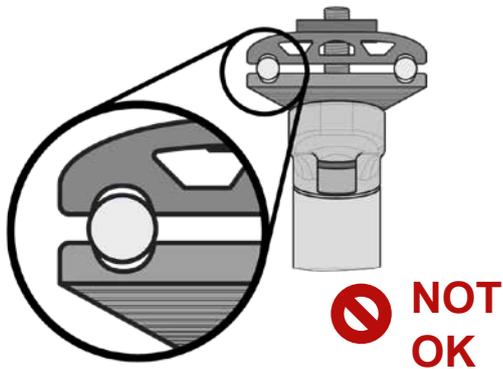
Montieren Sie Ihren SQlab 600 active Sattel keinesfalls in einer Sattelstütze, die für die Montage von anderen Streben durchmessern oder Strebenquerschnitten (wie z. B. 7 x 9 mm) vorgesehen ist.

Die Beeinträchtigung der Produktsicherheit und eine Schädigung mit Bruchfolge sind vorhersehbar. In einem solchen Fall könnte das Sattelgestell während des Gebrauchs plötzlich und unvermittelt brechen und zu einem Unfall führen.

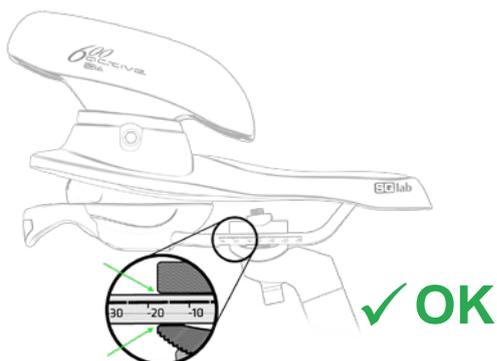
 **Warnung**



Montieren Sie Ihren SQLab 600 active Sattel keinesfalls in einer Sattelstütze, deren Klemmflächen nicht zu den Rundstreben mit einem Durchmesser 7 mm passen. Die Beeinträchtigung der Produktsicherheit und eine Schädigung mit Bruchfolge wären voraussehbar. In einem solchen Fall könnte das Sattelgestell während des Gebrauchs plötzlich und unvermittelt brechen und zu einem Unfall führen.



Montieren Sie Ihren SQLab 600 active Sattel nur in Sattelstützen, deren Klemmbacken sauber entgratet sind. Die Beeinträchtigung der Produktsicherheit und eine Schädigung mit Bruchfolge wären voraussehbar. In einem solchen Fall könnte das Sattelgestell während des Gebrauchs plötzlich und unvermittelt brechen und zu einem Unfall führen.



Montage

! Warnung

Falsch montierte Komponenten stellen eine erhebliche Gefahr dar.

- Sie müssen die Anweisungen und Hinweise gelesen und verstanden haben, bevor Sie mit der Montage beginnen.
- Wenn Sie Fragen zur Montage dieser Komponenten haben, wenden Sie sich an Ihren SQlab Fachhändler oder lassen Sie den Sattel durch einen erfahrenen Fahrradmechaniker montieren.

! Vorsicht

Für die Ausstattung eines eMTB, eBikes und Pedelecs müssen landesspezifische Normen, Regeln und Vorschriften beachtet werden.

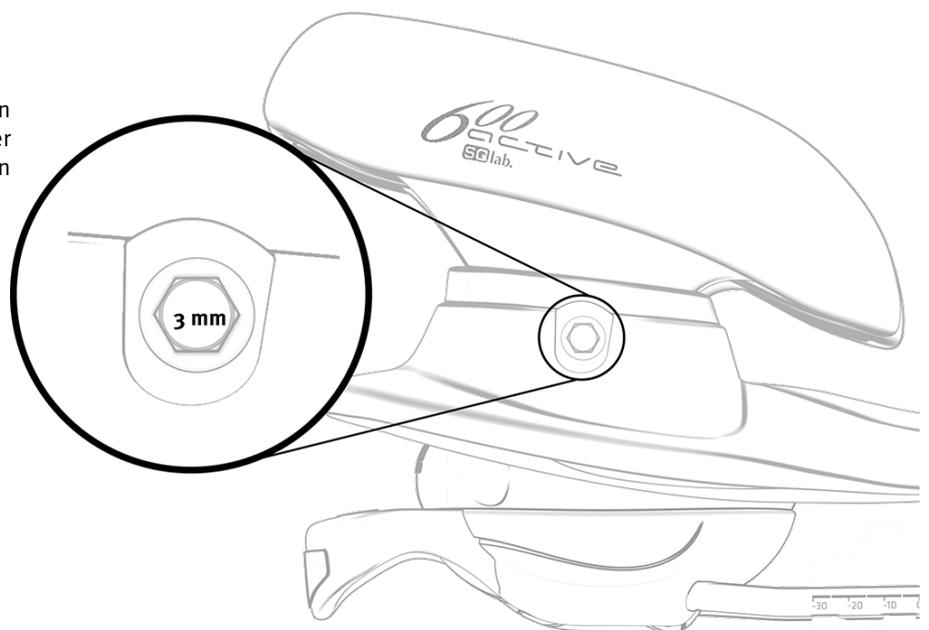
- Beachten Sie in Deutschland den „Leitfaden für Umbauten an Pedelecs“ des Zweirad-Industrie-Verband e.V. (<http://www.ziv-zweirad.de>) in Zusammenarbeit mit dem Verbund Service und Fahrrad g.e.V. (www.vsf.de) und Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH (www.zedler.de).
- Die SQlab 600 active Sättel sind nicht pauschal für schnelle Pedelecs (S-Pedelecs, bis 45 km/h) freigegeben. Beachten Sie dafür die landesspezifischen Vorgaben. In Deutschland ist besonders der „Leitfaden für den Bauteiltausch bei schnellen E-Bikes/Pedelecs mit einer Tretunterstützung bis 45 km/h“ zu beachten.

Wahl der korrekten Sattelbreite

Die beiden Sitzschalen des 600 active können in Ihrem Abstand variiert werden. Die Breite der Sitzschalen sollte anhand des individuellen Sitzknochenabstands gewählt werden.

Unsere Empfehlung hierbei lautet wie folgt:

Sitzknochenabstand	Größe
< 12 cm	S
12 - 14 cm	M
> 14 cm	L



Zur Einstellung der Sitzschalen müssen die die Schraube (M3) mit einem 3 mm Innensechskantschlüssel gegen den Uhrzeigersinn vollständig herausgedreht werden. Ziehen Sie die Sitzschalen nun heraus und stecken diese in die Nut der gewünschten Breite (S, M, L). Achten Sie darauf, dass sie die Sitzschalen nicht vertauschen und dass der SQlab Schriftzug auf den Sitzschalen immer von der Seite lesbar ist. Schrauben Sie die Schrauben nun wieder im Uhrzeigersinn mit einem Anzugsmoment von 6 Nm in das Gewinde. Die beiden Sitzschalen sind für sich allein noch einmal beweglich gestaltet, um eine optimale Entlastung zu ermöglichen. Achten Sie unbedingt darauf den Abstand der Sitzschalen gleichmäßig zu ändern. Wenn Sie also die Breite des Sattels von S auf M anpassen, muss sowohl die linke als auch die rechte Sitzschale in die mittlere Nut geschraubt werden.



Nuten für verschiedene Breiten S, M, L

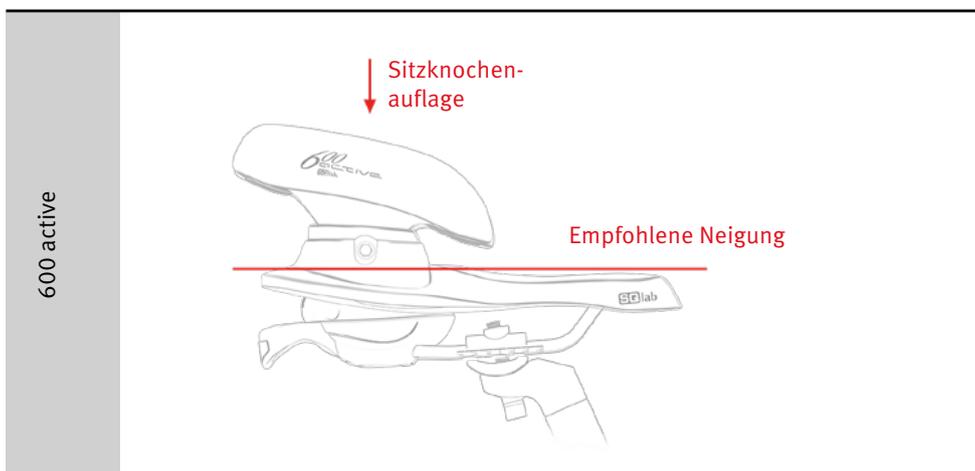
Sattelhöhe

Informationen zur korrekten Einstellung der Sattelhöhe finden Sie in der Anleitung Ihres Fahrrades und in einer Vielzahl von Büchern und Ratgebern zum Thema Fahrradergonomie. **Ihr SQlab Fachhändler ist Ihnen da sicherlich auch gerne behilflich.**

Durch das SQlab Stufensattelkonzept, sowie die deutlich niedriger gelegene Nase baut der SQlab 600 active höher auf als viele herkömmliche Sättel. Daher ist nach dem Austausch des Sattels eine Korrektur der Sattelhöheneinstellung notwendig.

Sattelneigung

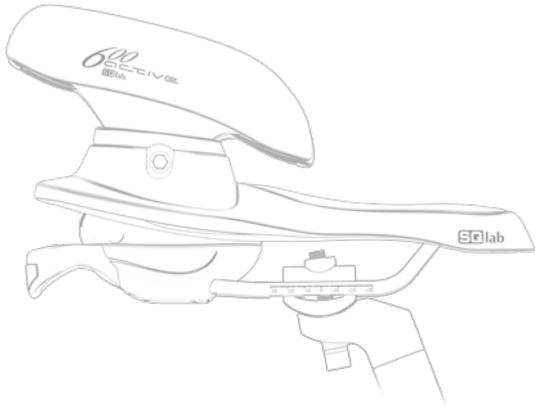
Die Sattelnase sollte waagrecht stehen. Sollten Sie trotzdem das Gefühl haben nach vorne zu rutschen, können Sie die Sattelnase leicht nach oben neigen.



Nachsitz/Horizontale Positionierung des Sattels

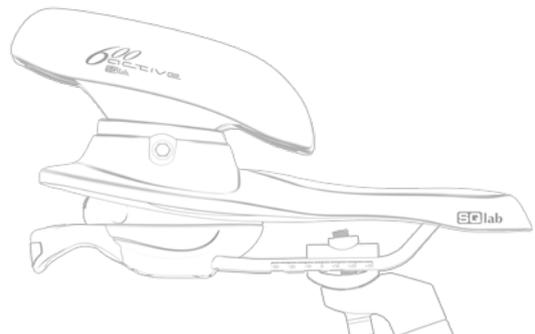
Montieren Sie den Sattel zunächst in der Mitte des Klemmbereichs. Variieren Sie nach Ihren Bedürfnissen von der Mittelposition ausgehend innerhalb des Verstellbereichs nach vorne und hinten. Informationen zur korrekten Einstellung der Sattelposition finden Sie in der Anleitung Ihres Fahrrades und in einer Vielzahl von Büchern und Ratgebern zum Thema Fahrradergonomie. **Ihr SQLab Fachhändler ist Ihnen da sicherlich auch gerne behilflich.**

Tipp: Der SQLab 600 active Sattel sollte tendenziell etwas weiter nach vorne geschoben werden als Ihr bisheriger Sattel.



Klemmen Sie Ihren SQLab 600 active Sattel nur innerhalb der auf den Sattelstreben gezeigten Skala.

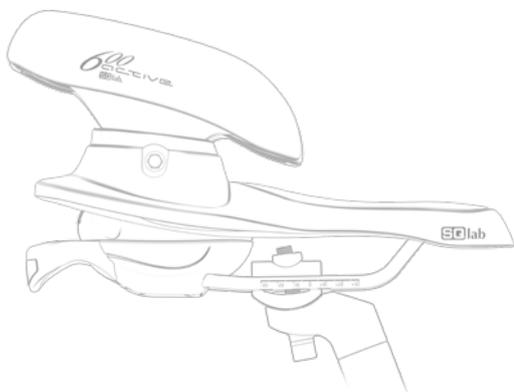
Anmerkung: Im Falle einer längeren unteren Klemmbacke, vergewissern Sie sich unbedingt, dass das Sattelgestell beim Festziehen nicht verformt wird.



Warnung

Bei einer Klemmung außerhalb des angegebenen Bereichs wären eine Beeinträchtigung der Produktsicherheit und eine Schädigung mit Bruchfolge voraussehbar. In einem solchen Fall könnte das Sattelgestell während des Gebrauchs plötzlich und unvermittelt brechen und zu einem Unfall führen.

Im Zweifel zur richtigen Einstellung wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.



Anzugsmomente



Beachten Sie das in der zu Ihrer Sattelstütze gehörenden Bedienungsanleitung angegebene Anzugsmoment der Sattelklemmung.

Überschreiten Sie jedoch keinesfalls das maximale Anzugsmoment von 18 Nm. Bei einem Konflikt der Angaben des Anzugsmomentes wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Die Beeinträchtigung der Produktsicherheit und eine Schädigung mit Bruchfolge wären vorherzusehen. In einem solchen Fall könnte das Sattelgestell während des Gebrauchs plötzlich und unvermittelt brechen und zu einem Unfall führen.

Warnung

Das Anzugsmoment der Klemmschrauben an der Sattelstütze ist abhängig vom Sattelstützenmodell. Verwenden Sie jedoch keine Sattelstütze bei der das Anzugsmoment der Schrauben an der Klemmung der Sattelstreben laut Hersteller mit mehr als 18 Nm angegeben ist. Beim Überschreiten des Anzugsmomentes kann es zu Verformungen oder Einschnürungen kommen, die zum Versagen mit Sturzfolge führen können.

Warnung

Bereits eine kurze Fahrt mit einer oder mehreren lockeren Schrauben an der Sattelstütze können die Sattelstreben so stark beschädigen, dass der Sattel nicht mehr gefahrlos benutzt werden kann.

- Kontrollieren Sie nach 20–50 km und danach mindestens 1/4-jährlich das Schraubenanzugsmoment der Klemmschrauben an den Sattelstreben auf das korrekte Drehmoment und ziehen Sie diese bei Bedarf nach. Achten Sie beim Überprüfen des Anzugsmomentes auch darauf, das maximale Anzugsmoment nicht zu überschreiten.
- Fahren Sie niemals mit einem lockeren Sattel.



eBike Ready

SQLab Produkte mit der Auszeichnung eBike Ready sind aus Sicht der Funktion, Ergonomie und Betriebsfestigkeit (entsprechend der Normen DIN EN ISO 4210 und DIN EN ISO 15194) zur Verwendung an Pedelecs in Ihrer jeweiligen ASTM F2043-13 Kategorie geeignet.

Die SQLab Auszeichnung eBike Ready bezieht sich ausschließlich auf die Verwendung an Pedelecs mit einer Tretunterstützung bis 25 km/h. Die eBike Ready Auszeichnung finden Sie sowohl auf der Verpackung, der Bedienungsanleitung sowie der Produktseite ihres SQLab Produktes.

Tausch des SQLab 600 active Sattels an Pedelec25

E-Bikes und Pedelecs mit CE-Zeichen und einer Tretunterstützung bis 25 km/h fallen unter die Maschinenrichtlinie, daher dürfen Bauteile dieser Fahrräder nicht ohne weiteres ausgetauscht oder verändert werden. Um Klarheit zu schaffen, wurde von den Verbänden Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) und Verbund Service und Fahrrad (VSF) in Zusammenarbeit mit dem Zedler-Institut und dem Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV) ein gemeinsamer Leitfaden zum Bauteiletausch an E-Bikes / Pedelecs 25 veröffentlicht.

Was Fahrradhändler und -werkstätten an diesen Fahrzeugen verändern dürfen und bei welchen Bauteilen Sie die Freigabe der Fahrzeughersteller bzw. der Systemanbieter einholen müssen, ist durch den Leitfaden klar geregelt und kann somit als Handlungsempfehlung eingestuft werden.

Ein Tausch des SQLab 600 active Sattels an Pedelec25 ist auf Grundlage der Handlungsempfehlung „Leitfaden für den Bauteiletausch bei CE-gekennzeichneten E-Bikes/Pedelecs mit einer Tretunterstützung bis 25 km/h“ der Verbände Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) und Verbund Service und Fahrrad (VSF) in Zusammenarbeit mit dem Zedler-Institut und dem Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV) **nicht möglich, da der Versatz nach hinten zum Serien-/Original-Einsatzbereich größer als 20 mm ist**. Hier sorgt eine veränderte Lastverteilung außerhalb des vorgesehenen Verstellbereichs ggf. zu kritischen Lenkeigenschaften. Dabei spielt auch die Länge der Sattelstreben am Sattelgestell und die Sattelform eine Rolle.

Auf unserer Website www.sq-lab.com/service/downloads/ finden Sie im Servicebereich unter Downloads ein Dokument mit der Bezeichnung eBike Ready. Dort finden Sie detaillierte Informationen zum Bauteiletausch an Pedelec25, sowie den Leitfaden für den Bauteiletausch der Verbände Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), dem Zedler-Institut und dem Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

Tausch des SQLab 600 active Sattels an Pedelec45

Ein Bauteiletausch des SQLab 600 active an schnellen Pedelecs, sogenannten S-Pedelec, die als Kraftfahrzeuge eingestuft werden und der EU-Richtlinie 2002/24/E6 oder der EU-Verordnung Nr. 168/2013 unterliegen, ist auf Grundlage des Leitfadens „Bauteiletausch an S-Pedelecs - schnelle E-Bikes / Pedelecs mit einer Tretunterstützung bis 45 km/h“ des Bundesinnungsverband für das Deutsche Zweiradmechaniker-Handwerk (BIV), TÜV Rheinland, velotech.de, Verbund Service und Fahrrad (VSF), Zedler-Institut sowie des Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) **nicht** möglich.

Auf unserer Website www.sq-lab.com/service/downloads/ finden Sie im Servicebereich unter Downloads ein Dokument mit der Bezeichnung eBike Ready. Dort finden Sie detaillierte Informationen zum Bauteiletausch an Pedelec45, sowie den Leitfaden für den Bauteiletausch der Verbände Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), dem Zedler-Institut und dem Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

Die SQLab active-Satteltechnologie

Der SQLab 600 active ist mit vier herausnehmbaren Dämpfungssticks ausgerüstet.

Aufbau des Sattels

Der Sattel erlaubt durch seine Konstruktion eine Bewegung des Beckens in horizontaler Ebene. Die Durchführung der sogenannten Beckenschaukel ist dadurch – wie beim natürlichen Gehen – gewährleistet.



Abbildung 1: SQLab 600 active

Durch die Beckenschaukel wird unserem in Millionen von Jahren entwickelten Bewegungsapparat eine physiologisch korrekte, angepasste Tretbewegung ermöglicht. Durch die Möglichkeit der Mitbewegung des Beckens wird daher die Gefahr, Beschwerden in der unteren Lendenwirbelsäule, dem Becken und der Hüfte zu entwickeln, minimiert.

Der Tritt wird entspannter und runder, frühzeitige Ermüdung wird verhindert. Dies ist von Vorteil, da unser Skelettsystem nicht exakt symmetrisch aufgebaut ist. Die dynamische Sattelkonstruktion kompensiert Unterschiede wie zum Beispiel solche von Beinlängendifferenzen.

Der Sattel hat in der horizontalen Ebene Bewegungsspielraum. Dadurch werden die Bandscheiben weniger verkippt belastet und der randkantennahe Druck wird reduziert. Die Bandscheibe ist somit einem geringeren Verletzungspotenzial ausgesetzt. Schließlich sorgt die Möglichkeit des leicht instabilen, dynamischen Sitzens für ständig wechselnde, variable Sitzpositionen. Dies ist ein wichtiger Faktor, um die durch einseitige Positionen verursachten Druckschäden von Bandscheiben und Facettengelenken zu verhindern.

Die SQLab active-Satteltechnologie ermöglicht eine physiologische Mitbewegung des Beckens. Dadurch wird ein runder Tritt gewährleistet, der für eine Entlastung von Bandscheiben und Facettengelenken sorgen kann. Dies kann zu einem ermüdungsfreieren Fahren und zur Verhinderung von Beschwerden im Bereich der unteren Lendenwirbelsäule beitragen.

Einstellung der Active-Bewegung

Um eine noch effektivere, komfortablere Kippung des Sattels zu erreichen, kann bei allen SQlab 600 active Modellen die Härte des Active Elements angepasst werden. Dies geschieht mittels herausnehmbarer Sticks, welche in den Active Elementen der Sättel enthalten sind.

Anpassung der Active-Bewegung am SQlab 600 active-Sattel

Bei dem Modell SQlab 600 active können zur Anpassung der Active Bewegung bis zu vier Sticks aus dem Dämpfer entnommen werden.

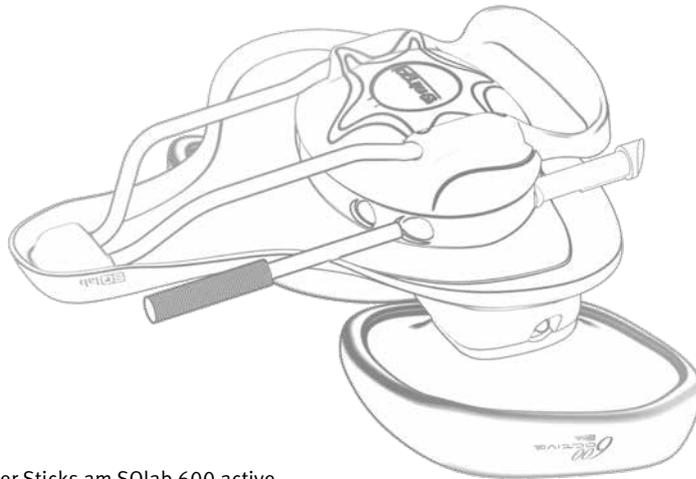


Abbildung 2: Herausdrücken der Sticks am SQlab 600 active

Die Konfiguration der Sticks sollte immer symmetrisch sein, das heißt links und rechts immer gleich bestückt. Ohne Sticks wird der Dämpfer weicher – insbesondere die Drehbewegung um die Längsachse wird stärker. Ob mit oder ohne Sticks gefahren wird, hängt vom persönlichen Empfinden, der Sitzposition und dem Körpergewicht ab.

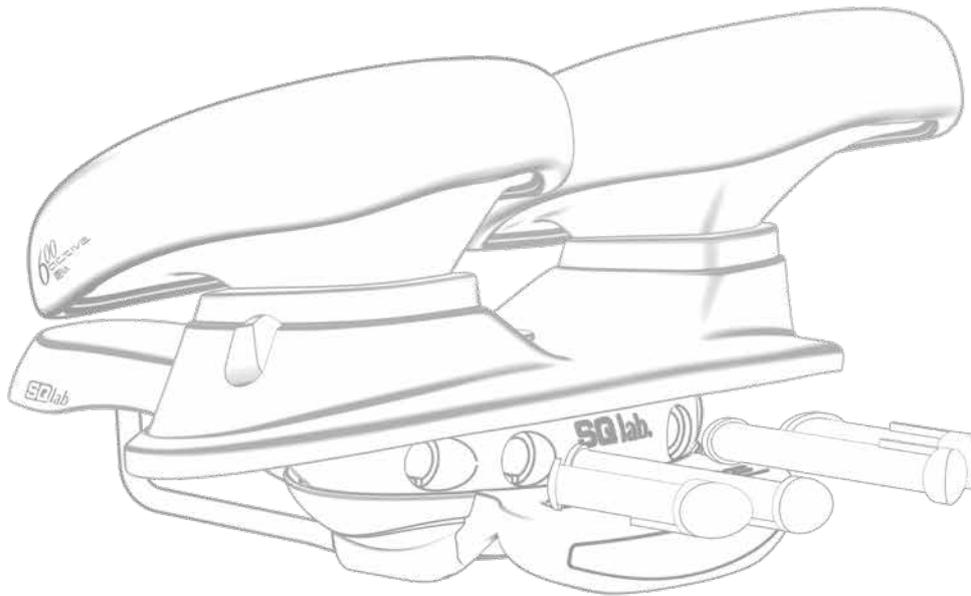


Abbildung 3: SQlab 600 active
mit entnommenen Sticks

Heben Sie die Sticks gut auf, falls Sie den Sattel zu einem späteren Zeitpunkt doch wieder mit den Dämpfungssticks fahren möchten.



Technische Daten

Bezeichnung	Art.-Nr.	Strebenmaterial	Sattelstreben-durchmesser	Gewicht Sattel	max. Systemgewicht	Max. Anzugsmoment	Einsatzbereich nach ASTM F2043-13
SQLab 600 active	1337	solid CroMo	Ø 7 mm	844 g	120 kg	18 Nm	Kat. 1

Inspektion, Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig wenigstens 2 Mal jährlich, jeweils nach spätestens 2000 km und speziell nach Stürzen oder sonstigen Situationen mit ungewöhnlich hoher Krafteinwirkung aufmerksam die Oberfläche des Sattels und der Sattelstreben auf mögliche Beschädigungen.

Warnung

Beschädigungen sind unter Umständen schwierig zu erkennen. Knackende und knarrende Geräuschentwicklung sowie Verfärbungen, Risse und Wellen in der Oberfläche der Sattelstreben deuten möglicherweise auf eine Schädigung durch Überlastung hin.

- Im Zweifelsfall sollten Sie keinesfalls weiterfahren und unverzüglich Ihren SQLab Fachhändler fragen.

Pflege

Reinigen Sie den Sattel regelmäßig mit Wasser und einem weichen Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung kann auch ein handelsübliches Spül- oder Reinigungsmittel und lauwarmes Wasser verwendet werden.

Warnung

Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls einen Hochdruckreiniger, Putzlappen oder -schwämme mit besonders rauen oder körnigen Oberflächen, Lösungsmittelbeinhaltenen oder sonstige aggressive Reinigungsmittel wie zum Beispiel Aceton, (Nitro)-Verdünnung, Reinigungsbenzin oder Trichloräthylen. Dadurch könnte der Bezug des Sattels, die Sattelschale und das Material der Streben angegriffen werden.

Hinweis

Geräusche wie Knarzen, Knacken, Quietschen sind nervig und die Ursache dafür ist meist schwer herauszufinden. Die häufigste Ursache für Geräusche aus der Sattelgegend ist die Sattelklemmung. Achten Sie unbedingt darauf, dass die Klemmflächen der Sattelstütze und der Klemmbereich der Sattelstreben frei von Verschmutzungen sind. Aber auch die Verbindung Sattelstütze, Rahmen bis zum Innenlager macht häufig Geräusche. Die Anbindung der Streben an den Sattel kann auch Ursache für Geräusche sein. Etwas Sprüh-Öl beziehungsweise Kriech-Öl in den Zwischenraum Sattelstreben - Sattelschale schafft Abhilfe. Meist verursacht die hintere Anbindung die Geräusche. Das Einölen muss zunächst etwa alle 2-3 Fahrten wiederholt werden. Nach einiger Zeit, sollten auch ohne regelmäßiges Schmieren keine Geräusche mehr entstehen. Um die tatsächliche Geräusentwicklung herauszufinden, empfiehlt es sich zunächst nur die vordere oder die hintere Verbindung zwischen Sattelstrebe und Sattelschale zu ölen.

Sachmängelhaftung und Garantie

Innerhalb der EU gilt bei allen Kaufverträgen zwischen Privatpersonen und gewerblichen Verkäufern die gesetzliche Sachmängelhaftung. Ab Kaufdatum haben Käufer 2 Jahre lang Gewährleistungsrechte. Im Falle eines auftretenden Mangels oder einer Garantieforderung ist der SQLab Partner, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, Ihr Ansprechpartner.

Hinweis

Diese Regelung gilt nur in europäischen Staaten. Erkundigen Sie sich bei Ihrem SQLab Fachhändler nach eventuell abweichenden Regelungen in Ihrem Land.

Die folgende Fachhandel-Garantie tritt neben der gesetzlichen Sachmängelhaftung Ihres Vertragspartners und berührt diese nicht.

1. Zusätzlich zu der gesetzlichen Sachmängelhaftung verlängert die SQLab GmbH auf in Deutschland im Fachhandel gekaufte Produkte die Herstellergarantie von 24 auf 36 Monate.

Im Falle eines auftretenden Mangels oder einer Garantieforderung ist Ihr SQLab Fachhändler Ansprechpartner.

Die folgende Endkunden-Garantie tritt neben die gesetzliche Sachmängelhaftung Ihres Vertragspartners und berührt diese nicht.

1. Für irreparable Schäden an Ihrem SQLab Produkt, welche durch einen Sturz verursacht wurden, bietet die SQLab GmbH Ihnen bis 10 Jahre nach Kaufdatum beim Kauf eines neuen SQLab Ersatzproduktes einen Rabatt in Höhe von 50 %.

Wenn Sie das Crash Replacement in Anspruch nehmen möchten, senden Sie uns Ihr defektes Produkt an folgende Adresse:

SQLab GmbH
Crash Replacement
Postweg 4
D-82024 Taufkirchen

Das ursprünglich gekaufte Produkt geht dabei automatisch in das Eigentum der SQLab GmbH über. SQLab kontaktiert Sie nach eingehender Prüfung bezüglich eines passenden Ersatzproduktes.

Ansprüche aus der Endkunden-Garantie bestehen nur, falls:

- Das SQLab Produkt im SQLab Crash Replacement Programm registriert wurde.
(zu finden auf unserer Website www.sq-lab.com im Servicebereich unter Crash Replacement)
- Der Kauf durch Beleg nachgewiesen werden kann.
- Keine Änderungen am Produkt vorgenommen wurde.
- Der bestimmungsgemäße Gebrauch eingehalten wurde.
- Der Defekt des Sattels nicht auf eine unsachgemäße Montage oder mangelnde Wartung zurückzuführen ist.
- Ausgeschlossen sind Schäden durch Verschleiß.
- Die ergänzende Endkunden-Garantie gilt nur in Deutschland.

Weitergehende Ansprüche des Endkunden gegenüber SQLab GmbH aus dieser Garantie bestehen nicht. Im Falle eines auftretenden Mangels oder einer Garantieanfrage ist die SQLab GmbH Ansprechpartner.

Verschleiß und Lagerung

Fahrräder und deren Komponenten unterliegen einem funktionsbedingten, meist nutzungsabhängigen Verschleiß, wie zum Beispiel auch der Abrieb an Reifen, Griffen und Bremsbelägen. Umweltbedingter Verschleiß entsteht bei einer Lagerung unter aggressiven Umweltbedingungen, wie zum Beispiel Sonneneinstrahlung und dem Einfluss von Regen, Wind und Sand. Verschleiß wird nicht durch die Garantie abgedeckt.

Hinweis

Lagern Sie Ihren SQLab 600 active Sattel (montiert oder nicht montiert) unter folgenden Bedingungen:

- Keine direkte Sonneneinstrahlung.
- Lagerung bei Temperaturen zwischen -10°C und 40°C.
- Luftfeuchtigkeit unter 60%.

Hersteller und Vertrieb

SQLab GmbH, Postweg 4, 82024 Taufkirchen, Deutschland

Ausländische Vertriebspartner, Fachhändler und Adressen

Eine Liste unserer nationalen und internationalen Vertriebspartner und Fachhändler finden Sie auf unserer Webseite:
<http://www.sq-lab.com>



SQlab GmbH
Sports Ergonomics
www.sq-lab.com

Postweg 4
82024 Taufkirchen
Germany

Phone +49 (0)89 - 666 10 46-0
Fax +49 (0)89 - 666 10 46-18
E-Mail info@sq-lab.com



600
ACTIVE

USER
MANUAL

600 active

Notes on the user manual

In the following, please pay special attention to the notes that are highlighted.
The possible consequences described are not repeated separately for every note!

Note

Indicates a possibly harmful situation. If it is not avoided, the saddle or other parts may be damaged.

Caution

Indicates a potential danger. If it is not avoided, it may cause slight or minor injuries.

Warning

Indicates a potential danger. If not avoided, this may result in death or severe injuries.

Danger

Indicates an immediate danger. If not avoided, this will result in death or severe injuries.

Table of contents

Product designation	4
Foreword.....	4
Figure	5
Intended use.....	6
Assembly Compatibility and Operational Safety	7
Assembly.....	11
Saddle height	12
Saddle angle	12
Rear of saddle/ horizontal positioning of saddle	13
Tightening torque.....	14
eBike Ready	15
The SQlab active saddle technology.....	16
Adjusting the active movement.....	17
Technical information.....	19
Inspection and maintenance	19
Care.....	20
Material defect liability and warranty	20
Wear and storage	21
Manufacturers and distributors.....	21
Foreign distribution partners Dealers and addresses	21

User Information

SQLab 600 active

Product designation

SQLab 600 active

Foreword

Congratulations on your new SQLab 600 active saddle. The SQLab 600 active offers 100% pressure relief in the perineal area and is especially recommended after prostate surgeries.

We have developed this saddle with the highest standards in terms of its medical and ergonomic properties as well as the necessary durability.

The information on the functional range, safety, assembly compatibility and use contained in this user information is intended for less expert cyclists but also for long-term bicycle experts. The chapters "Intended use" and "Assembly" in particular contain product-specific information that may differ from that of similar products. This user information does not replace that of your bicycle and the seat post but complements it. All user information must be carefully read and observed before installation and use.

Keep this user information safe for information purposes, to carry out maintenance, to order spare parts and pass it on when used by a third party or if the product is sold.

Caution

This user information does not replace a qualified bicycle mechanic, nor the experience and training of one.

- If you are in any doubt, or if you lack the necessary tools or skills, do not hesitate to ask your SQLab dealer for help.

Figure

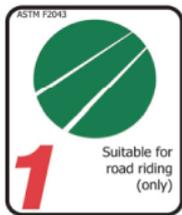


SQlab 600 active

Intended use

The SQlab 600 active should only be used after a detailed consultation with a doctor. For the most common complaints in the perineal area, a 100 % relief of the perineum is rarely necessary.

Model name	Maximum system weight	DEPLOYMENT CATEGORY ACCORDING TO ASTM F2043-13	eBike Ready Label
SQlab 600 active	120 kg	Category 1	No



Category 1 according to ASTM F2043-13

This is a set of conditions for the operation of a bicycle/component on a regular paved surface where the tires are intended to maintain ground contact.

On our website www.sq-lab.com in the service area under downloads, you will find a list of all types of use according to ASTM F2043.

Warning

Each component has its load limit, which can be exceeded in case of overload or during special driving manoeuvres. Please note the following:

- Never exceed the permitted system and rider weight.
- Use your saddle only in the intended use category, or a lower one (according to ASTM F 2043-13).
- After situations in which especial or unexpected force has been exerted, such as after a crash, a cycling mistake or an accident, carry out an extraordinary inspection.
- If in doubt, the potentially damaged component should be replaced prophylactically. In such case, play it safe and ask your SQlab dealer for advice.
- For the protection of third parties, a component which is not immediately and obviously recognisable as being defective should be clearly marked as unusable.

Assembly compatibility and operational safety

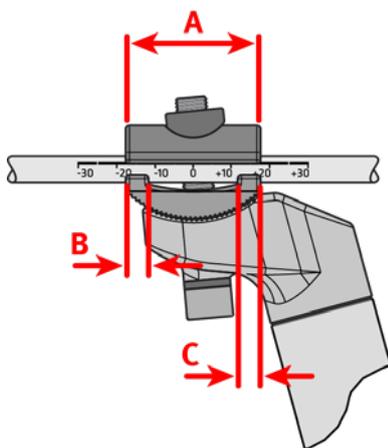
The SQlab 600 active has common round saddle rails with a diameter of 7 mm made of a metallic alloy. These can be mounted on most common seat posts with few restrictions. Due to its unusual shape, seat posts are more heavily loaded by the SQlab 600 active than by conventional saddles. The use of seatposts with two clamping bolts is strongly recommended by us. If you have any questions regarding the compatibility of your seat post, please contact the manufacturer.

The functional principle, the clamping forces and the quality of workmanship, especially the contact surfaces and edges of the seat post can affect the durability of the saddle or its saddle frame and possibly cause damage.

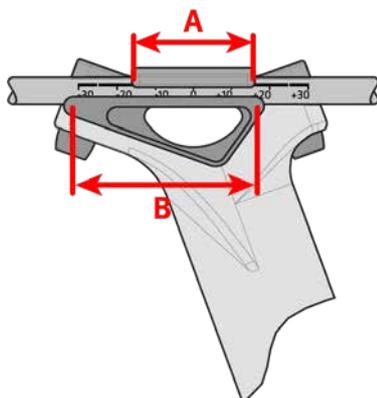
Therefore never mount your SQlab 600 active saddle on unsuitable seat posts, but only on seat posts that meet the criteria below:

Warning

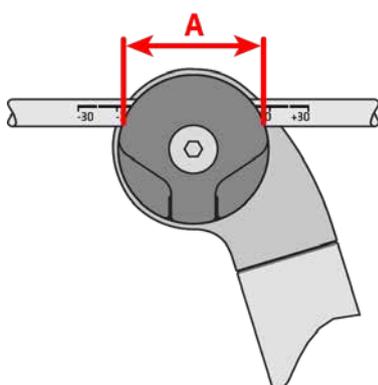
Always follow the instructions and warnings given in the assembly and operating instructions for your saddle.



The clamping of the struts must have a length "A" (or seat post distance) of at least 32 mm. The minimum length "B" and "C" of each individual clamping surface must be at least 7 mm.

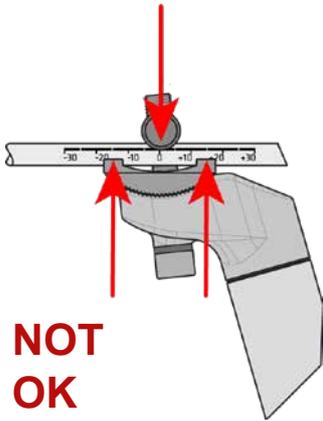
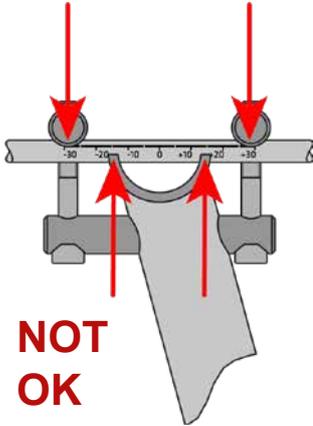


Length "A" of the upper clamping jaw must be at least 32 mm and positioned within the perhaps longer lower jaw "B".



Even for seat posts with a clamping mechanism that is transverse to the direction of travel, the clamping length "A" must be at least 32 mm.

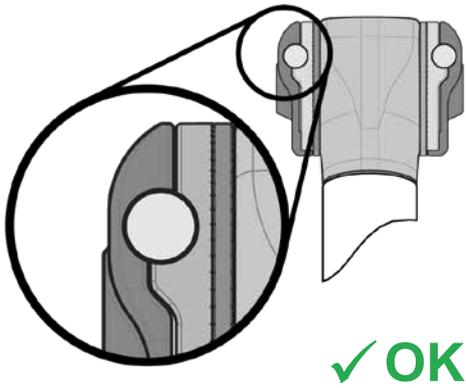
 **Warning**



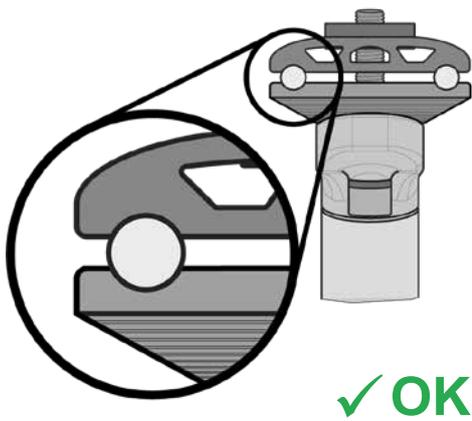
Clamping of the saddle frame with non-opposing clamping jaws or clamping surfaces is to be avoided in all cases. Otherwise, the saddle frame is subjected to a bending stress that can lead to premature failure or sudden breaking during use and thus to an accident.

Assembly of the SQlab 600 active saddle using a so-called saddle block should be avoided. The clamping surfaces are usually unfavourably short and small, so that reliable clamping of the saddle without damaging the saddle frame can not be guaranteed.

This may lead to an impairment of product safety and damage with consequent breakage. The saddle frame could suddenly and unexpectedly break during use and an accident may occur.



The seat stays of your SQlab 600 active saddle have a diameter of 7 mm. Only use seat posts intended for round struts with this diameter 7 mm.



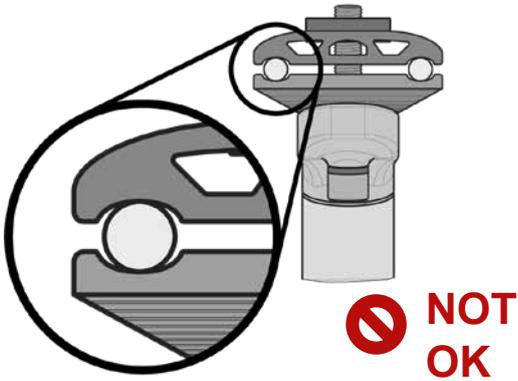
Warning



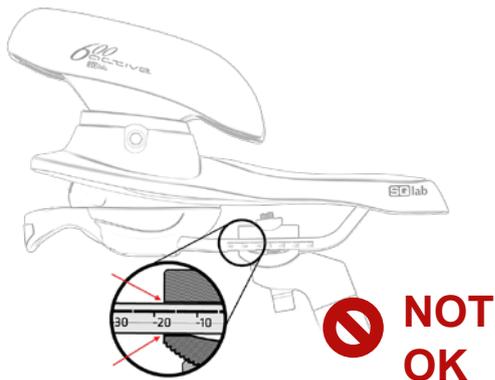
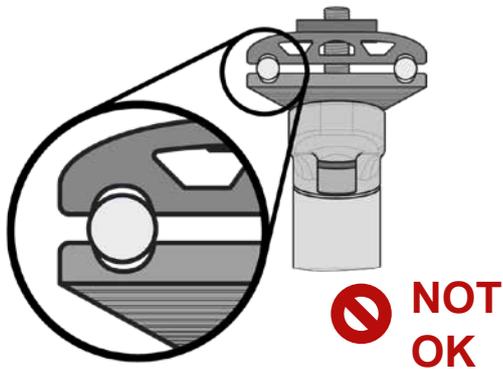
Never mount your SQlab 600 active saddle in a seat post that is designed for mounting other strut diameters or strut cross-sections (such as 7 x 9 MM).

This may lead to an impairment of product safety and damage with consequent breakage. In such case, the saddle frame could suddenly and unexpectedly break during use and an accident may occur.

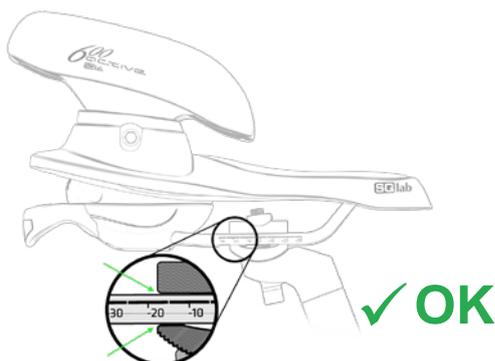
 **Warning**



Do not mount your SQlab 600 active saddle in a seat post with clamping surfaces that do not fit round bars with a diameter of 7 mm. This may lead to an impairment of product safety and damage with consequent breakage. In such case, the saddle frame could suddenly and unexpectedly break during use and an accident may occur.



Only fit your SQlab 600 active saddle into seat posts with clean, deburred clamping jaws. Otherwise this may lead to an impairment of product safety and damage with consequent breakage. In such case, the saddle frame could suddenly and unexpectedly break during use and an accident may occur.



Assembly

Warning

Incorrectly mounted components pose a significant risk.

- You must read and understand the instructions and notes in the manual before you begin the assembly.
- If you have questions about mounting these components, contact your SQlab dealer or have your saddle fitted by an experienced bicycle mechanic.

Caution

To fit out an eMTB, eBike and pedelec, certain country-specific standards, rules and regulations must be followed.

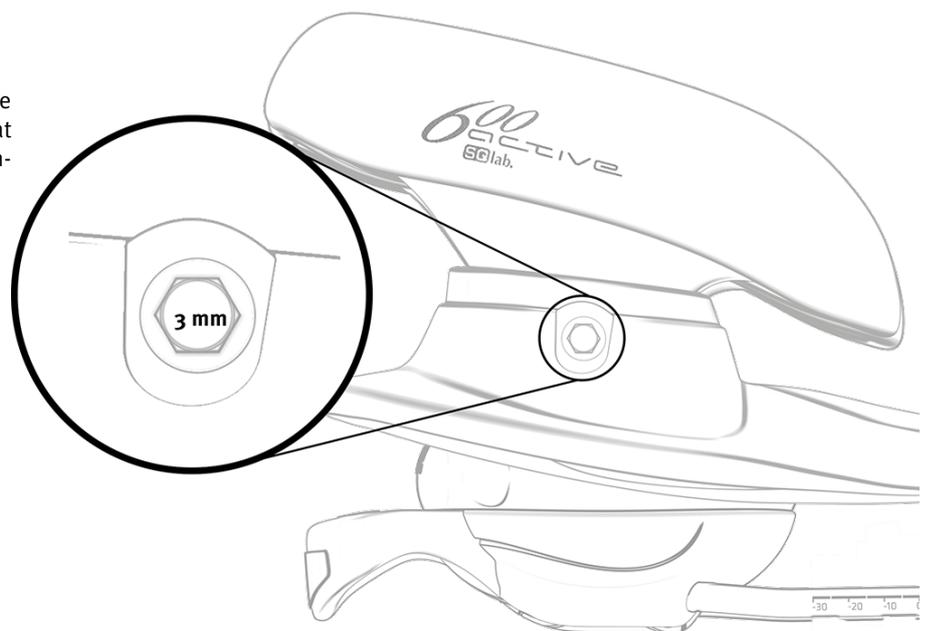
- In Germany, observe the "Guide to Conversion to Pedelecs" of the Zweirad-Industrie-Verband e.V. (<http://www.ziv-zweirad.de>) in cooperation with the association service and bicycle geV (www.vsf.de) and Zedler -Institute for Bicycle Technology and Safety GmbH (www.zedler.de).
- The SQlab 600 active saddle has not received blanket approval for fast pedelecs (S-pedelecs, up to 45 km/h). Observe the country-specific specifications for these. In Germany, particularly the "Guidelines for component replacement on fast e-bikes/ pedelecs with pedal assistance up to 45 km/h" must be observed.

Selection of the correct saddle width

The two seat shells of the 600 active can be varied in their distance. The width of the seat shells should be selected according to the individual seat-bone distance.

Our recommendation here is as follows:

Seat-bone distance	Size
< 12 cm	S
12 - 14 cm	M
> 14 cm	L



To adjust the seat shells, the screw (M3) must be completely unscrewed counterclockwise using a 3 mm hex key. Now pull out the seat shells and insert them into the groove of the desired width (S, M, L). Make sure that you do not mix up the seat shells and that the SQlab lettering on the seat shells is always legible from the side. Now screw the screws back into the thread clockwise with a tightening torque of 6 Nm. The two seat shells are designed to be movable on their own to provide optimum relief. Make sure to change the distance between the seat shells evenly. So if you adjust the width of the saddle from S to M, both the left and right seat shells must be screwed into the middle groove.



Grooves for different widths S, M, L

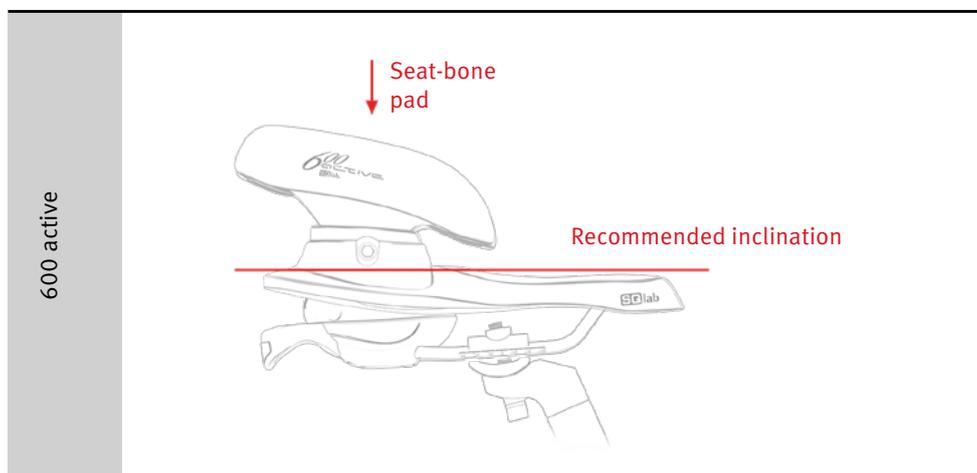
Saddle height

Information on the correct saddle height adjustment can be found in the manual for your bike and in a number of books and guides on bicycle ergonomics. **Your SQlab dealer will certainly be happy to help you.**

Due to the SQlab step saddle concept, as well as the significantly lower nose, the SQlab 600 active builds higher than many conventional saddles. Therefore, a correction of the saddle height is necessary after replacing the saddle.

Saddle angle

The saddle nose should be horizontal. If you still feel like you are sliding forward, you can tilt the saddle nose slightly upwards.

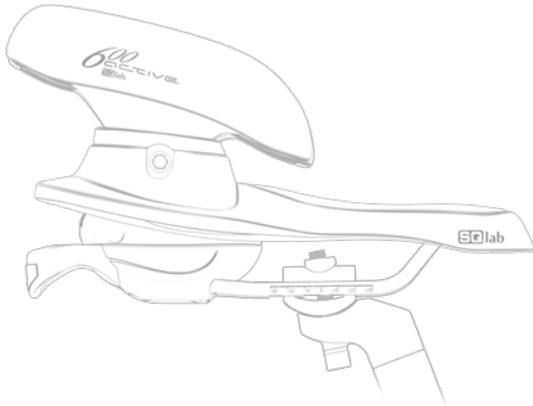


Rear of saddle/horizontal positioning of saddle

First mount the saddle in the middle of the clamping area. Vary the position backwards and forwards according to your requirements, starting from the middle position within the adjustment range. For information on how to properly adjust the position of the saddle, refer to your bike's guide, and to a variety of books and guides on bike ergonomics.

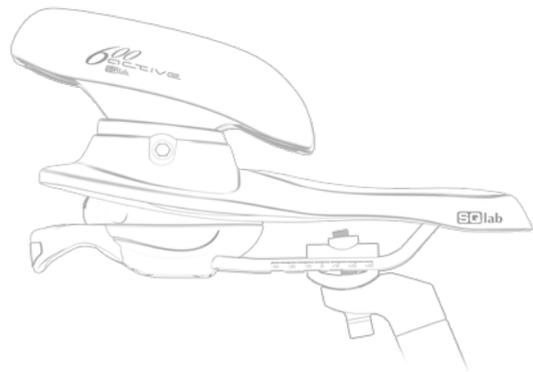
Your SQLab dealer will certainly be happy to help you.

Tip: The SQLab 600 active saddle often needs to be pushed a little further forward than your previous saddle.



Clamp your SQLab 600 active saddle only within the scale shown on the seat stays.

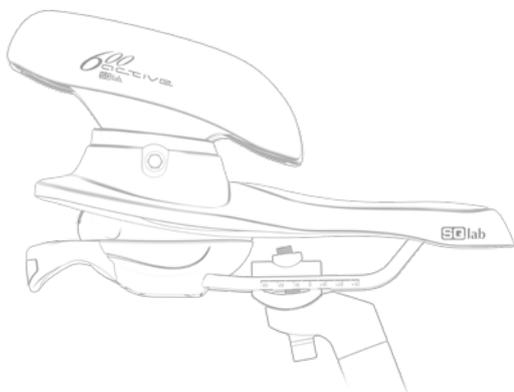
Note: In the case of a longer lower clamping jaw, make sure that the saddle is not deformed during tightening.



Warning

If the clamping is outside the specified range, product safety may become impaired and damage with breakage could occur. In such case, the saddle frame could suddenly and unexpectedly break during use and an accident may occur.

If in doubt about the right setting, please contact your dealer.



Tightening torques



Observe the tightening torque of the saddle clamping stated in the operating instructions for your seat post. Never exceed the maximum tightening torque of 18 Nm. If there is a conflict between the torque specifications, please contact your dealer. This may lead to an impairment of product safety and damage with consequent breakage.

In such case, the saddle frame may suddenly and unexpectedly break during use and an accident could occur.

Warning

The tightening torque of the clamping screws on the seat post depends on the seat post model. However, do not use a seat post for which the tightening torque of the bolts on the seat stay clamp is specified by the manufacturer to be greater than 18 Nm. If the tightening torque is exceeded, deformation or constriction can occur, which can lead to failure with a crash consequence.

Warning

Even a short ride with one or more loose screws on the seat post can damage the seat stays so much that the saddle can no longer be used safely.

- Check the tightening torque of the clamping screws on the seat stays after 20–50 km and then at least four times annually for the correct torque and tighten if necessary. When checking the tightening torque, make sure not to exceed the maximum tightening torque.
- Never ride with a loose saddle.



eBike Ready

SQlab products bearing the "eBike Ready" rating are suitable for use on pedelecs from the point of view of function, ergonomics and operational stability (in accordance with the standards DIN EN ISO 4210 and DIN EN ISO 15194).

The SQlab Label eBike Ready refers exclusively to the use on pedelecs with pedal assistance up to 25 km/h. The eBike Ready label can be found on the packaging, the user manual and the product page of your SQlab product.

Exchange of the SQlab 600 active saddle on Pedelec25

E-bikes and pedelecs with CE mark and pedal assistance up to 25 km/h are covered by the Machinery Directive, therefore components of these bicycles may not be easily replaced or modified. In order to clarify the situation, a guideline for replacing E-bike/Pedelec 25 parts has been jointly released by the associations Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) and Verbund Service und Fahrrad (VSF) in cooperation with the Zedler-Institut and the Bundesinnungsverbandsband Fahrrad (BIV).

The guideline clearly regulates which parts bicycle dealers and workshops are allowed to replace on these vehicles and for which parts they require approval from vehicle manufacturers or system suppliers. As such, it can be regarded as a recommended course of action.

Replacing the SQlab 600 active saddle on a Pedelec25 is **not possible** based on the recommendations of the "Guidelines for the replacement of components in CE-marked e-bikes/pedelecs with pedal assistance up to 25 km/h" of the Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) and Verbund Service und Fahrrad (VSF) in cooperation with the Zedler-Institut and the Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV), **as the displacement towards the rear to the series/original use area is greater than 20 mm**. A changed load distribution beyond the intended adjustment range may cause critical steering characteristics. The length of the seat stays on the saddle frame and the saddle shape also play a role.

On our website www.sq-lab.com/service/downloads/ in the service area under Downloads you will find a document called eBike Ready. There you will find detailed information about the component exchange on Pedelec25, as well as the guide for the component exchange made by the associations Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), the Zedler Institute and the Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

Exchange of the SQlab 600 active saddle on Pedelec45

A component exchange of the SQlab 600 active on fast pedelecs, so-called S-pedelecs, which are classified as motor vehicles and comply with EU Directive 2002/24/E6 or EU Regulation No. 168/2013, is **not possible** on the basis of the guideline "Exchange of components on S-Pedelecs - fast e-bikes / pedelecs with pedal assistance up to 45 km/h" issued by the Federal Guild Association for the German Two-Wheel Mechanic Trade (BIV), TÜV Rheinland, velotech.de, Verbund Service und Fahrrad (VSF), Zedler-Institut as well as the German Two-Wheel Industry Association (ZIV).

On our website www.sq-lab.com/service/downloads/ in the service area under Downloads you will find a document called eBike Ready. There you will find detailed information about the component exchange on Pedelec25, as well as the guide for the component exchange made by the associations Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), the Zedler Institute and the Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

The SQlab active saddle technology

The SQlab 600 active is equipped with four removable damping sticks.

Structure of the saddle

Due to its construction, the saddle allows the pelvis to move in a horizontal plane. The execution of the so called pelvic swing is thus guaranteed - just as in natural walking.

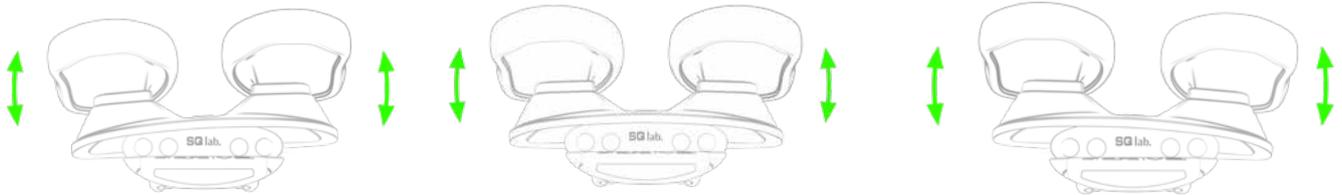


Figure 1: SQlab 600 active

The pelvic swing allows our musculoskeletal system, which has been developed over millions of years, to achieve a physiologically correct, adjusted pedalling movement. The possibility of pelvic movement therefore minimises the risk of developing discomfort in the lower lumbar spine, pelvis and hips.

Pedalling becomes more relaxed and rounder, preventing premature fatigue. This is an advantage because our skeletal system is not precisely symmetrical. The dynamic saddle design compensates for variations such as leg length differences.

The saddle has room to move in the horizontal plane. As a result, less tilted load is placed on the intervertebral and the pressure is reduced near the outer edge. The disc is thus less exposed to potential injury. Finally, the possibility of slightly unstable, dynamic sitting ensures constantly changing, variable seating positions. This is an important factor to prevent the pressure damage of intervertebral discs and facet joints caused by unilateral positions.

The SQlab active saddle technology enables a physiological movement of the pelvis. This ensures round pedalling that can relieve disc and facet joints. This can contribute to a more relaxed riding and to the prevention of discomfort in the lower lumbar spine.

Adjusting the active movement

In order to achieve an even more effective, comfortable tilting of the saddle, the hardness of the Active Element can be adjusted on the SQlab 600 active. This is done with removable sticks, which are included in the Active Elements of the saddles..

Adaptation of the Active movement on the SQlab 600 active saddle

With the model SQlab 600 active up to four sticks can be removed from the damper to adjust the active movement.

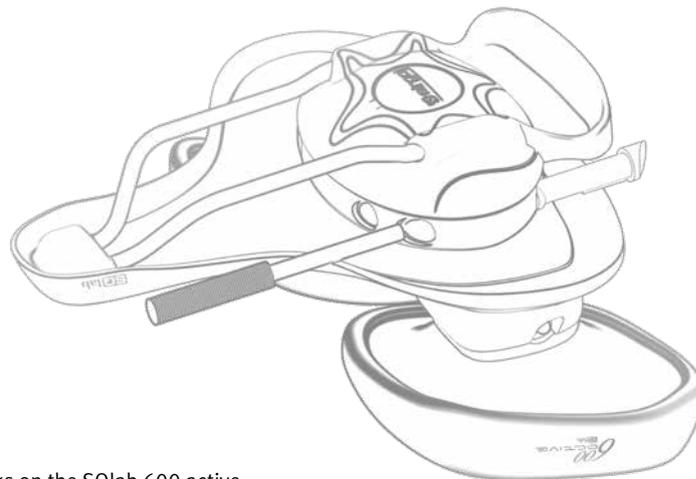


Figure 2: Pressing out the sticks on the SQlab 600 active

The configuration of the sticks should always be symmetrical, i.e. always the same on the left and right. Without sticks the Damper gets softer - especially the rotational movement around the longitudinal axis becomes stronger. Whether you ride with or without sticks depends on your personal feeling, your sitting position and your body weight..

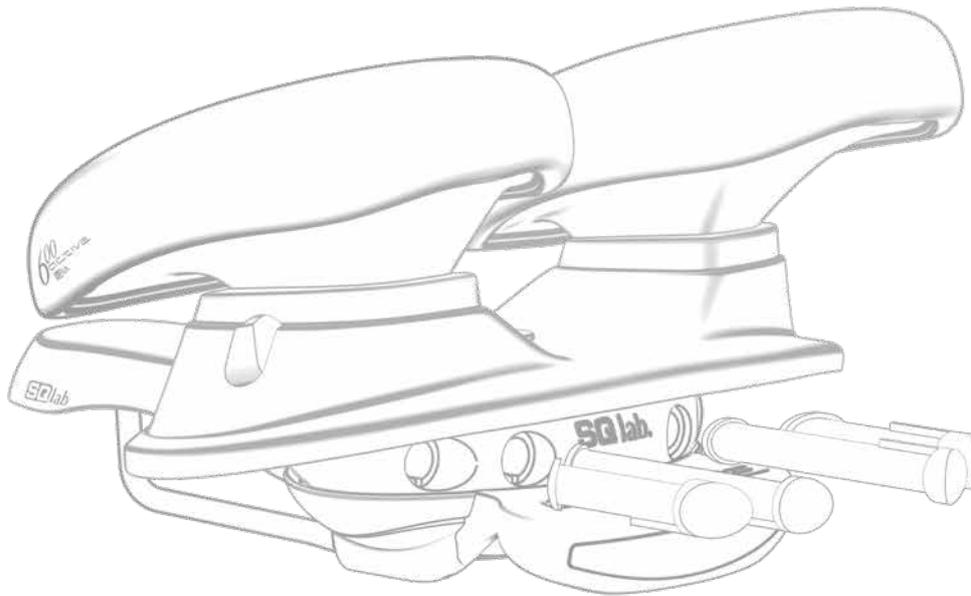
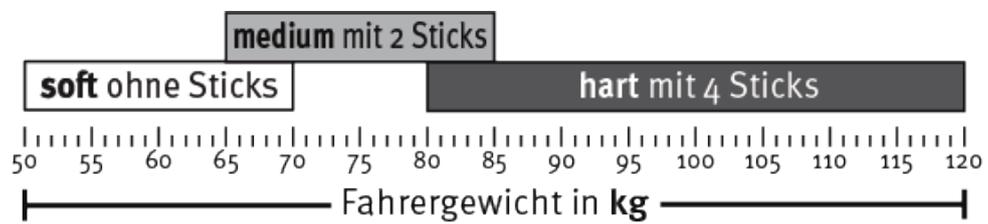


Figure 3: SQlab 600 active with sticks removed

Keep the sticks in a safe place in case you wish to ride with the suspension sticks at a later date.



Technical data

Name	Art.-No.	Rails material	Saddle rails diameter	Weight saddle (g)	max. system weight	Max. tightening torque	Usage range according to ASTM F2043-13
SQlab 600 active	1337	solid CroMo	Ø 7 mm	844 g	120 kg	18 Nm	Cat. 1

Inspection and maintenance

Regularly check the surface of the saddle and the seat stays for possible damage, at least twice a year, after 2000 km and especially after crashes or other situations that exert unusually high force.



Warning

Damage may be difficult to detect. A cracking or creaking noise, as well as discoloration, cracks, and waves in the surface of the seat stays may indicate damage due to overloading.

- If in doubt, do not continue cycling and consult your SQlab dealer without delay.

Care

Clean the saddle regularly with water and a soft cloth. If heavily soiled, a commercially available rinsing or cleaning agent and warm water can also be used.

Warning

Never use high pressure cleaners, cleaning cloths or sponges with particularly rough or grainy surfaces, solvents or other aggressive cleaning agents such as acetone, (nitro) thinner, mineral spirits or trichlorethylene for cleaning. This could damage the cover of the saddle, the saddle shell and the material of the struts.

Note

Noises such as creaking, crackling, squeaking are annoying and the cause is usually difficult to figure out. The most common cause of noises from the saddle area is the saddle clamping. Make absolutely sure that the clamping surfaces of the seat post and the clamping area of the seat stays are free from dirt. However, the connection between the seat post and frame to the bottom bracket often makes a noise. The connection of the struts to the saddle can also cause noise. Lightly spraying oil or creep oil in the space between saddle stays - saddle shell helps. It is usually the rear linkage that is causing noises. Oiling must be repeated approximately every 2-3 trips at first. After some time, no noise should be produced even without regular lubrication. To find out the actual cause of the noise, it is recommended to only oil the front or the rear connection between saddle strut and saddle shell at first.

Material defect liability and warranty

Within the EU, all purchase contracts between private individuals and commercial sellers are subject to statutory warranty. From the date of purchase, buyers have a 2 year warranty. In the event of a defect or a warranty claim, the SQlab partner from whom you purchased the product is your contact.

Note

This rule applies only in European countries. Check with your SQlab dealer for any deviating regulations in your country.

The following specialist dealer guarantee is in addition to the legal material defect liability of your contractor and does not affect them.

1. In addition to the statutory liability for defects, SQlab GmbH has extended its purchase to specialist retailers in Germany Products the manufacturer's warranty from 24 to 36 months.

In the event of a defect or a warranty request, your SQlab dealer is the contact person.

The following end customer warranty is in addition to the legal defect liability of your contractor and does not affect them.

1. For irreparable damage to your SQlab product caused by a crash, SQlab GmbH offers you a discount of 50% up to 10 YEARS FROM THE DATE OF PURCHASE WHEN PURCHASING A NEW SQLAB REPLACEMENT PRODUCT

If you would like to use the crash replacement, send us your defect product to the following address:

SQlab GmbH
Crash Replacement
Postweg 4
D- 82024 Taufkirchen

The originally purchased product automatically becomes the property of SQlab GmbH. SQlab will contact you after a thorough check for a suitable replacement product.

Claims under the end customer guarantee exist only if:

- The SQlab product has been registered in the SQlab Crash Replacement Programme (can be found on our website www.sq-lab.com in the service area under crash replacement)
- The purchase can be proven by receipt.
- No changes have been made to the product.
- The intended use has been observed.
- The defect of the saddle is not due to improper installation or lack of maintenance.
- Excluded is damage due to wear.
- The supplementary end customer guarantee applies only in Germany

There are no further claims on the part of the end customer towards SQlab GmbH under this guarantee. In the event of a defect or a warranty request, SQlab GmbH is the contact person.

Wear and storage

Bicycles and their components are subject to function-related, mostly usage-dependent wear, such as the abrasion of tyres, grips and brake pads. Environmental wear results from storage under aggressive environmental conditions, such as solar radiation and the influence of rain, wind and sand. Wear is not covered by the warranty.

Note

Store your SQlab 600 active saddle (mounted or unmounted) under the following conditions:

- Away from direct sunlight.
- Storage at temperatures between -10°C and 40°C .
- Humidity below 60%.

Manufacturers and distributors

SQlab GmbH, Postweg 4, 82024 Taufkirchen, Germany

Foreign distributors, dealers and addresses

A list of our national and international distributors and dealers can be found on our website:
<http://www.sq-lab.com>



Phone +49 (0)89 - 666 10 46-0
Fax +49 (0)89 - 666 10 46-18
E-Mail info@sq-lab.com

Postweg 4
82024 Taufkirchen
Germany

SQlab GmbH
Sports Ergonomics
www.sq-lab.com



600
ACTIVE

GEBRUIKS-
AANWIJZING
600 active

Opmerkingen over de gebruiksaanwijzing

Let op! Schenk aandacht aan de instructies in de onderstaande kleurvlakken. De genoemde mogelijke gevolgen worden niet bij iedere instructie extra vermeld.

Instructie

Geeft een mogelijk schadelijke situatie aan. Als dit niet wordt vermeden, kan het zadel of andere onderdelen beschadigd raken.

Let op

Verwijst naar een mogelijk dreigend gevaar. Als dit niet vermeden wordt, kunnen lichte letsels het gevolg zijn.

Waarschuwing

Verwijst naar een mogelijk dreigend gevaar. Als dit niet vermeden wordt, kunnen zware letsels en zelfs de dood het gevolg zijn.

Gevaar

Verwijst naar een onmiddellijk dreigend gevaar. Als dit niet vermeden wordt, kan zwaar letsel en zelfs overlijden het gevolg zijn.

Inhoudsopgave

Artikelnamen	4
Voorwoord	4
Afbeeldingen	5
Toepassingsgebied en inzetbereik	6
Compatibiliteit en bedrijfszekerheid	7
Montage	11
Zadelhoogte.....	12
Zadelhoek	12
Horizontale positionering	13
Aandraaimomenten.....	14
eBike Ready	15
De SQLab active zadeltechnologie	16
Instelling van de active-beweging	17
Technische gegevens	19
Inspectie, onderhoud	19
Verzorging.....	20
Aansprakelijkheid voor materiaalfouten en garantie.....	20
Slijtage en opslag	21
Fabrikant en distributie	21
Buitenlandse verkooppartners Gespecialiseerde dealers en adressen	21

Gebruikersinformatie

SQLab 600 active

Artikelnamen

SQLab 600 active

Voorwoord

Gefeliciteerd met uw nieuwe SQLab 600 actieve zadel. De SQLab 600 active biedt 100% drukverlaging in het perineale gebied en is vooral aan te bevelen na prostaatoperaties.

We hebben dit zadel ontwikkeld met de hoogste normen voor wat betreft de medische en ergonomische eigenschappen en de noodzakelijke duurzaamheid

De in deze gebruiksaanwijzing opgenomen instructies met betrekking tot het inzetbereik, de veiligheid, de montagemogelijkheden en de toepassingen, zijn evenzeer bedoeld voor minder ervaren fietsers als voor experts met jarenlange ervaring. In het bijzonder de hoofdstukken 'Gebruiksdoel en inzetbereik' en 'Montage' kunnen product specifieke instructies bevatten, die zich mogelijk onderscheiden van gelijksoortige andere producten. Deze gebruiksaanwijzing dient niet als vervanging van de gebruiksaanwijzing van je fiets, je stuur en je handvatten, maar als aanvulling hierop. Alle deze gebruiksaanwijzingen dienen voor de montage aandachtig gelezen te worden.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor het geval je onderhoud moet plegen of eventuele losse delen zou moeten bijbestellen. Geef deze gebruiksaanwijzing door aan eventuele gebruikers na je, bijvoorbeeld bij verkoop van je fiets.

Let op

Deze gebruiksaanwijzing is geen vervanging voor een geschoolde, vakbekwame fietsenmaker.

- Heb je voor of tijdens het monteren twijfels over de juistheid van jouw handelswijze of heb je het juiste gereedschap niet, aarzel dan niet en vraag jouw SQLab dealer om hulp.

Afbeelding

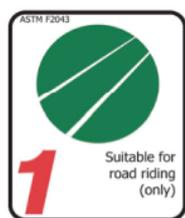


SQlab 600 active

Toepassingsgebied en inzetbereik

Het SQlab 600 active mag alleen worden gebruikt na een uitvoerig overleg met een arts. Voor de meest voorkomende klachten in het perineumgebied is een 100% ontlasting van het perineum zelden nodig.

Modelnaam	Maximaal toelaatbaar systeemgewicht	CATEGORISERING TOEPASSING VOLGENS ASTM F2043-13	eBike Ready Label
SQlab 600 active	120 kg	Categorie 1	Nee



Categorie 1 volgens ASTM F2043-13

Geschikt voor fietsen op asfaltwegen en fietspaden, waarbij beide wielen altijd en overal in contact met de ondergrond blijven.

Op onze website www.sq-lab.com vind je op de servicepagina's onder downloads een opsomming van alle toepassingsgebieden conform ASTM F2043-13.

Waarschuwing

Ieder onderdeel kent een maximale belasting, die bij overbelasting of buitengewone manoeuvres overschreden kan worden. Let daarom op het volgende:

- Overschrijd nooit het maximaal toegestane gewicht van berijder en berijder plus fiets
- Gebruik je stuur uitsluitend binnen het aangegeven of een lager gekwalificeerd ASTM F2043-13 toepassingsgebied.
- Voer na een uitzonderlijke en/of onverwacht hoge belasting, bijvoorbeeld na een val, botsing of ongeluk, een grondige inspectie uit. Zelfs bij de geringste twijfel het mogelijk beschadigde onderdeel uit voorzorg vernieuwen.
- Neem bij zelfs de geringste twijfel geen enkel risico en raadpleeg je SQlab-dealer.
- Om toekomstige ongevallen door derden te voorkomen, moet het te vervangen, al dan niet beschadigde onderdeel, duidelijk als onbruikbaar gemarkeerd worden.

Compatibiliteit en bedrijfszekerheid

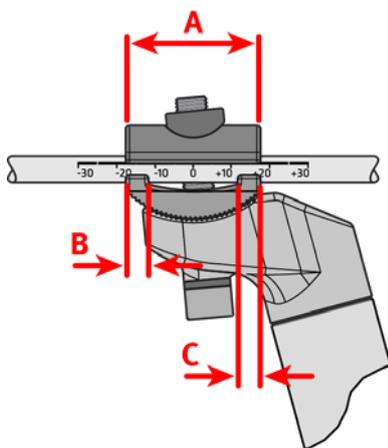
De SQlab 600 active heeft gemeenschappelijke ronde zadelrails met een diameter van 7 mm, gemaakt van een metaallegering. Deze kunnen met weinig beperkingen op de meeste gangbare zadelpennen worden gemonteerd. Door zijn ongewone vorm worden de zadelpennen zwaarder belast door de SQlab 600 active dan door conventionele zadels. Het gebruik van zadelpennen met twee klembouten wordt door ons sterk aanbevolen. Als u vragen heeft over de compatibiliteit van uw zadelpennen, neem dan contact op met de fabrikant.

Het functionele principe, de sluitkrachten en de verwerkingskwaliteit, vooral van de contactvlakken en de randen van de zadelpennen kunnen de duurzaamheid van het zadel of het zadelframe aantasten en mogelijk beschadigen.

Monteer uw SQlab 600 active zadel daarom nooit op ongeschikte zadelpennen, maar alleen op zadelpennen die aan de onderstaande criteria voldoen:

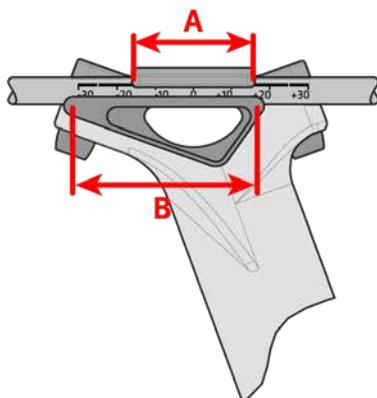
⚠ Waarschuwing

Volg altijd de instructies en waarschuwingen die in de vergadering worden gegeven en gebruiksaanwijzing voor je zadel.



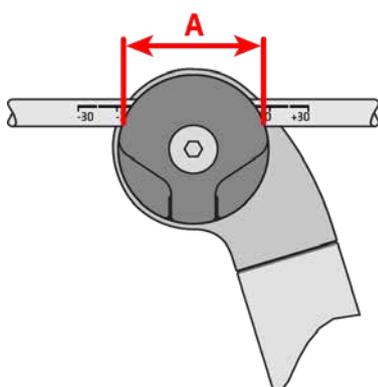
✓ OK

De klemming van het onderstel dient minimaal over een lengte 'A' (of ondersteuningsafstand) van minimaal 32 mm beschik- ken. De minimale lengte 'B' en 'C' dient minimaal 7 mm elk te bedragen.



✓ OK

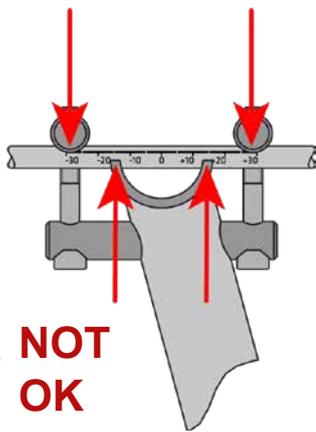
De lengte 'A' van de bovenliggende klemstuk dient minimaal 32 mm te bedragen en binnen het bereik van het bij voorkeur langere, onderliggende klemstuk 'B' gepositioneerd zijn.



✓ OK

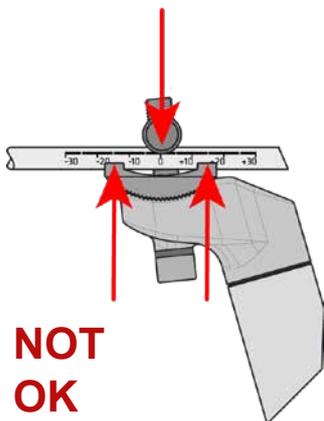
Ook bij zadelpennen met een klemmechanisme dat dwars op de rijrichting ligt, dient de klemlengte minimaal 32 mm te bedragen.

⚠ Waarschuwing



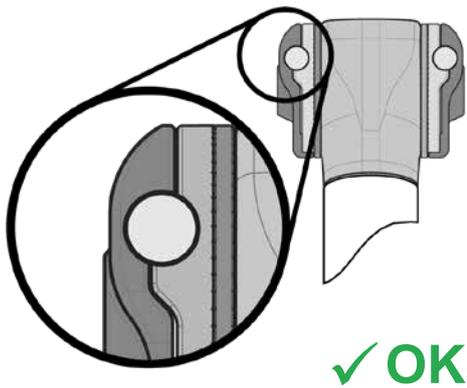
Een klemmechanisme met klemoppervlakken die niet recht tegenover elkaar liggen, moet in ieder geval vermeden worden.

Dergelijke mechanismen veroorzaken een buigbelasting op het zadelonderstel die tijdens het gebruik kan resulteren in breuk en daarmee tot ongelukken.



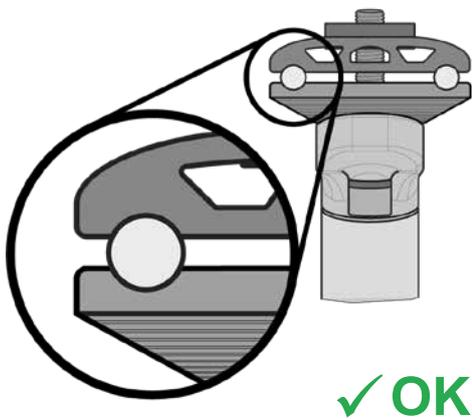
Vermijd ook het monteren van een SQlab 600 active zadel met behulp van een zogenaamde zadelpenstrop. Het klemoppervlak van dergelijke metalen constructies is over het algemeen te kort en te klein, waardoor een afdoende klemming, zonder dat daarbij het onderstel van het zadel beschadigd raakt, niet kan worden gewaarborgd.

Nadelige invloed van het product op de bedrijfszekerheid van het zadel is hiermee voorgeprogrammeerd. Het onderstel zou, als gevolg van de schade die een zadelpenstrop kan veroorzaken, tijdens het gebruik plotseling en onverwacht kunnen breken, hetgeen kan resulteren in een ongeluk



✓ OK

Het onderstel van SQlab 600 active zadel met metalen onderstel heeft een diameter van 7 mm. Gebruik uitsluitend zadelpennen met een klemmechanisme dat gemaakt is voor zadelonderstellen met een diameter van 7 mm (rond).



✓ OK

⚠ Waarschuwing



Monteer je SQlab 600 active zadel in geen geval in een zadelpen die specifiek bedoeld is voor zadels met een onderstel met een andere buisdiameter (bijv. 7 mm onderstellen in een zadelpenklem voor 7 x 9 mm onderstellen of vice versa).

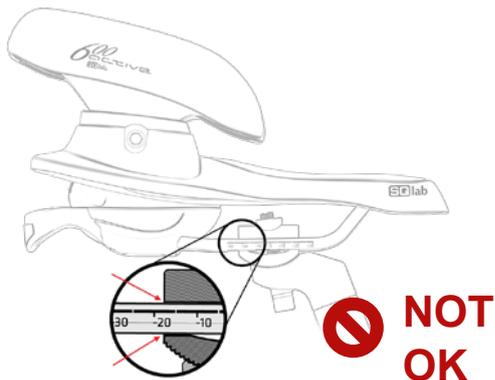
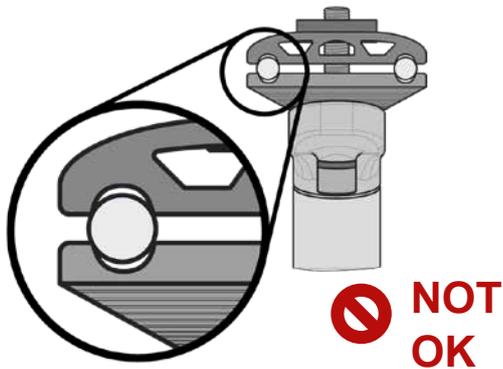
Nadelige invloed op de bedrijfszekerheid van het zadel is hiermee voorgeprogrammeerd. Het onderstel zou, als gevolg van de niet nauwkeurig of zelfs geheel niet passende klemming, tijdens het gebruik plotseling en onverwacht kunnen breken, hetgeen kan resulteren in een ongeluk.

⚠ Waarschuwing

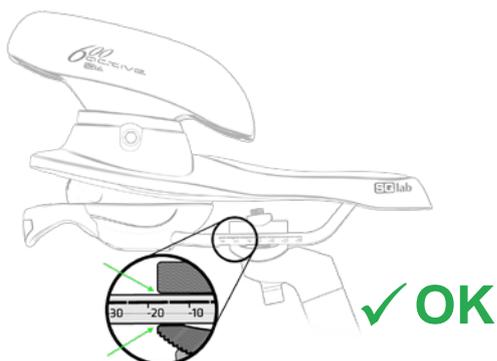


Monteer je SQlab 600 active zadel in geen geval in een zadelpen waarvan het klemmechanisme niet exact past op een onderstel met een buisdiameter van 7 mm.

Nadelige invloed op de bedrijfszekerheid van het zadel is hiermee voorgeprogrammeerd. Het onderstel zou, als gevolg van de niet nauwkeurig of zelfs geheel niet passende klemming, tijdens het gebruik plotseling en onverwacht kunnen breken, hetgeen kan resulteren in een ongeluk.



Monteer je SQlab 600 active zadel uitsluitend op zadelpen, waarvan het klemming geheel vrij is van scherpe randen en hoeken. Nadelige invloed op de bedrijfszekerheid van het zadel is anders voorgeprogrammeerd. Het onderstel zou, als gevolg van de niet zorgvuldig of volledig afgeronde hoeken en randen, tijdens het gebruik plotseling en onverwacht kunnen breken, hetgeen kan resulteren in een ongeluk.



Montage

⚠ Waarschuwing

Verkeerd gemonteerde onderdelen brengen zeer grote risico's met zich mee.

- Zorg er voorafgaand aan de montage voor, dat je de gebruiksaanwijzing en montage-instructies gelezen en begrepen hebt.
- Als je vragen ten aanzien van het monteren van deze onderdelen hebt, wend je dan tot een SQlab-dealer of raadpleeg een professionele fietsenmaker.

⚠ Let op

Voor de onderdelen van e-bikes, e-mtb's en pedelecs kunnen (eventueel afhankelijk van het desbetreffende land) specifieke normen, regels en voorschriften van kracht zijn.

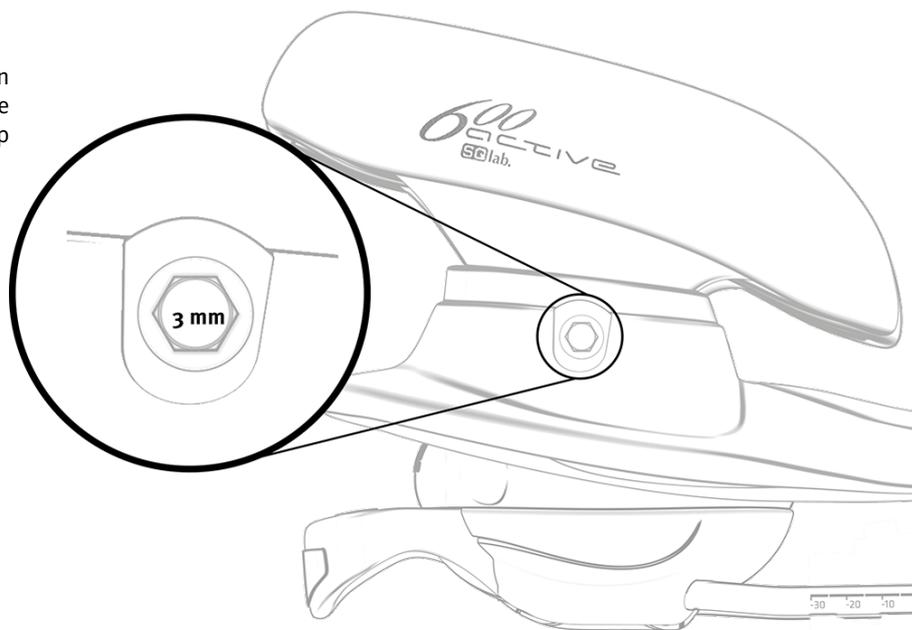
- Bekijk voor Duitsland de leidraad "Leitfaden für Umbauten an Pedelecs" van het Zweirad-Industrie-Verband e.V. (www.ziv-zweirad.de/) in samenwerking met het Verbund Service und Fahrrad g.e.V. (www.vsf.de) en het Zedler Institut für Fahrradtechnik und Sicherheit GmbH (www.zedler.de).
- De SQlab 600 active zadel is onder voorwaarden voor snelle e-bikes (speed-pedelecs tot 45 km/u) vrijgegeven. Bekijk hiervoor de landelijke regelgeving. Voor Duitsland is het van belang de "Leitfaden für den Bauteilentauch bei schnellen E-Bikes/Pedelecs mit einer Tretunterstützung bis 45 km/h" te bestuderen.

Selectie van de juiste zadelbreedte

De twee zitschalen van de 600 actieve kunnen worden gevarieerd in hun afstand. De breedte van de zitschalen moet worden gekozen op basis van de individuele zitbeenafstand.

Onze aanbeveling hier is als volgt:

Zitbeenafstand	Maat
< 12 cm	S
12 - 14 cm	M
> 14 cm	L



Om de zitschalen te verstellen moet de schroef (M3) met een 3 mm inbussleutel tegen de wijzers van de klok in volledig worden losgedraaid. Trek nu de zitschalen uit en steek ze in de groef van de gewenste breedte (S, M, L). Let erop dat u de zitschalen niet verwisselt en dat de SQlab-belettering op de zitschalen altijd van opzij leesbaar is. Schroef nu de schroeven terug in de schroefdraad met een aanhaalmoment van 6 Nm. De twee zitschalen zijn zo ontworpen dat ze op zichzelf kunnen worden bewogen om een optimale ontlasting te bieden. Zorg ervoor dat de afstand tussen de zitschalen gelijkmatig wordt veranderd. Dus als u de breedte van het zadel van S naar M instelt, moeten zowel de linker als de rechter zitschaal in de middelste groef worden geschroefd.



Groeven voor verschillende breedtes S, M, L

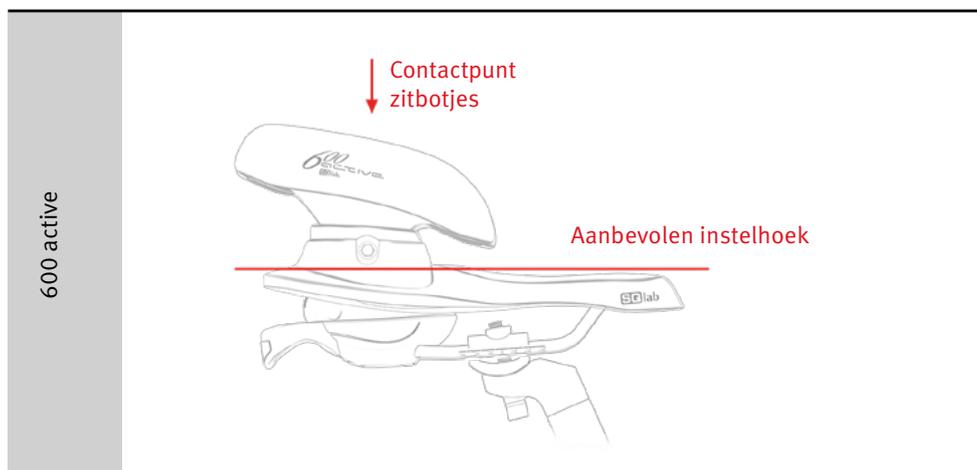
Zadelhoogte

Informatie over het instellen van de juiste zadelhoogte op jouw fiets vind je in de daarbij behorende handleiding. Ook kun je een van de vele boeken en andere informatiebronnen die het thema 'ergonomie' behandelen raadplegen.
Jouw SQLab-dealer staat je graag met raad en daad bij!

Door het SQLab getrapte zadelconcept en de beduidend lagere neus, bouwt de SQLab 600 active hoger dan veel conventionele zadels. Daarom is een correctie van de zadelhoogteverstelling noodzakelijk na het vervangen van het zadel.

Zadelhoek

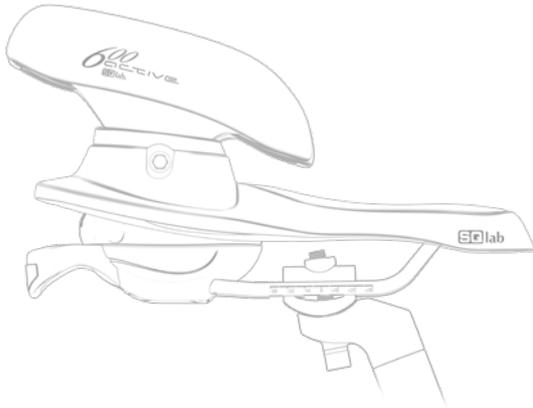
De neus van het zadel dient horizontaal te staan. Heb je desondanks het gevoel naar voren te glijden, dan kun je de neus van het zadel een klein beetje naar boven laten wijzen.



Horizontale positionering

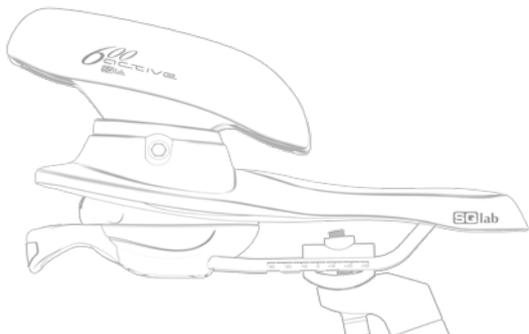
Monteer het zadel eerst in het midden van het klembereik. Varieer de positie naar achteren en naar voren volgens uw wensen, uitgaande van de middenpositie binnen het instelbereik. Voor informatie over hoe u goed Stel de positie van het zadel in, raadpleeg de gids van uw fiets en de verschillende boeken en gidsen over fietsergonomie. **Jouw SQLab-dealer staat je graag met raad en daad bij!**

Tip: Het SQLab 600 actieve zadel moet vaak iets verder naar voren worden geschoven dan je vorige zadel.



Klem je SQLab 600 active zadel alleen vast binnen de op het onderstel afgedrukte schaalverdeling.

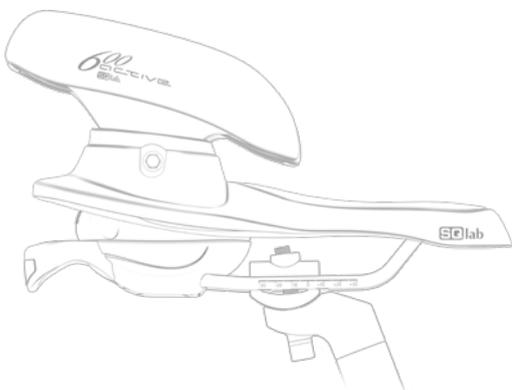
Opmerking: let er bij een wat langere onderste klemsteun op, dat het onderstel van het zadel niet vervormd.



Waarschuwing

Als het zadel vastgeklemd wordt buiten de op het onderstel afgedrukte schaalverdeling, is nadelige invloed op de bedrijfszekerheid van het zadel voorgeprogrammeerd. Het onderstel zou, als gevolg van de niet juiste plaatsing, tijdens het gebruik plotseling en onverwacht kunnen breken, hetgeen kan resulteren in een ongeluk.

Raadpleeg bij twijfel over de juiste positionering jouw SQLab-dealer.



Aandraaimomenten



Houd je aan het in de gebruiksaanwijzing van je zadelpen voorgeschreven aandraaimoment van de zadelpenklemming. Overschrijd in geen geval het maximale aandraaimoment van 18 Nm. Raadpleeg je SQlab-dealer als in de gebruiksaanwijzing van je zadelpen een hoger aandraaimoment voorgeschreven wordt.

Als het zadel vastgeklemd wordt met een hoger aandraaimoment dan 18 Nm, is nadelige invloed op de bedrijfszekerheid van het zadel voorgeprogrammeerd. Het onderstel zou, als gevolg van de niet juiste montage, tijdens het gebruik plotseling en onverwacht kunnen breken, hetgeen kan resulteren in een ongeluk.

⚠ Waarschuwing

Het aandraaimoment van de boutjes in het klemmechanisme van de zadelpen is afhankelijk van het model en de fabrikant. Gebruik echter nooit een zadelpen waarbij de boutjes ter bevestiging van het zadel met een hoger aandraaimoment dan 18 Nm dienen te worden vastgedraaid. Een te hoog aandraaimoment kan leiden tot haarscheurtjes, inkepingen of vervormingen, die kunnen resulteren in breuk en valpartijen.

⚠ Waarschuwing

Zelfs een korte rit met één of meer losse schroeven op de zadelpen kan de zadelpen zo beschadigen dat het zadel niet meer veilig kan worden gebruikt.

- Controleer het aanhaalmoment van de klemschroeven op de zadelpennen na 20-50 km en vervolgens minimaal vier keer per jaar op het juiste aanhaalmoment en draai deze zo nodig vast. Let er bij de controle van het aanhaalmoment op dat het maximale aanhaalmoment niet wordt overschreden.
- Rijd nooit met een los zadel.



eBike Ready

SQLab producten met het kenmerk E-bike Ready zijn voor wat betreft hun functie, ergonomie en degelijkheid (volgens de normeringen DIN EN ISO 4210 en DIN EN ISO 15194) voor het gebruik op e-bikes geschikt.

De SQLab Label eBike Ready heeft uitsluitend betrekking op het gebruik op elektrische fietsen met trapondersteuning tot 25 km/u. U vindt het eBike Ready label op de verpakking, de gebruikershandleiding en de productpagina van uw SQLab-product.

Uitwisseling van de SQLab 600 active zadel op Pedelec25

E-bikes en pedelecs met het CE-kenmerk en een trapondersteuning tot 25 km/u vallen onder de richtlijn voor gemechaniseerde voertuigen. Onderdelen van deze fietsen kunnen niet zonder meer verwisseld of aangepast worden. Om helderheid te verschaffen, is door het Duitse Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) en het Verbund Service und Fahrrad (VSF) in samenwerking met het Zedler Instituut en het Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV) een gemeenschappelijke leidraad gepubliceerd voor het wisselen van onderdelen en componenten op e-bikes met een trapondersteuning tot 25 km/u.

Wat fietswinkels en -werkplaatsen aan dit type e-bike kunnen aanpassen en bij welke onderdelen ze een vrijstelling van de fabrikant of systeemaanbieder nodig hebben, is in deze leidraad duidelijk vastgelegd, waardoor deze als aanbeveling voor uit te voeren handelingen kan fungeren.

Het vervangen van het 600 actieve zadel op een elektrische fiets25 is **niet mogelijk** op basis van de aanbevelingen van de "Richtlijnen voor het vervangen van onderdelen in CE-gemarkeerde e-bikes/pelecs met trapondersteuning tot 25 km/u" van het Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) en Verbund. Service und Fahrrad (VSF) in samenwerking met het Zedler-Instituut en het Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV), **omdat de verschuiving naar de achterzijde van de serie/originele toepassing groter is dan 20 mm**. Een gewijzigde belastingsverdeling die verder gaat dan de beoogde Het instelbereik kan kritieke stuurkarakteristieken veroorzaken. De lengte van het zadel blijft op het zadelframe en de zadelvorm is ook een rol spelen.

Op onze website www.sq-lab.com/service/downloads/ vindt u een document met de naam eBike Ready in het servicegedeelte onder Downloads. Daar vindt u gedetailleerde informatie over de onderdelenuitwisseling op de elektrische fiets25 en de handleiding voor de onderdelenuitwisseling van de verenigingen Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), het Zedler-Instituut en het Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

Uitwisseling van de SQLab 600 active zadel op Pedelec25

Een onderdelenruil van het SQLab 600 actief op snelle elektrische fietsen, de zogenaamde S-pelecs, die zijn geclassificeerd als motorvoertuigen en voldoen aan de EU-richtlijn 2002/24/E6 of EU-regelgeving nr. 168/2013, is **niet mogelijk** op basis van de richtlijn "Uitwisseling van onderdelen op S-Pedelecs - snelle e-bikes / elektrische fietsen met trapondersteuning tot 45 km/u" uitgegeven door de Duitse federatie voor de Duitse tweewielerhandel (BIV), TÜV Rheinland, velotech.de, Verbund Service und Fahrrad (VSF), Zedler-Instituut en de Duitse federatie voor de tweewielerindustrie (ZIV).

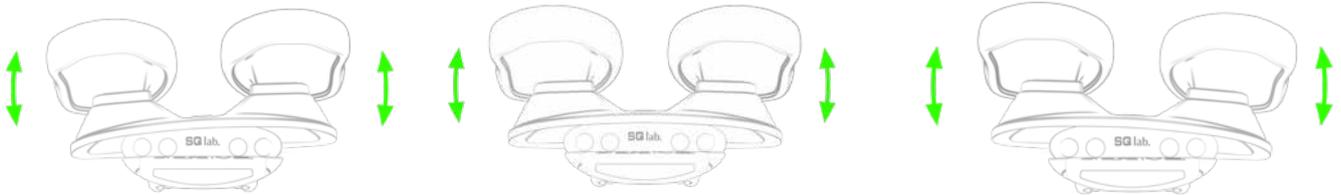
Op onze website www.sq-lab.com/service/downloads/ vindt u een document met de naam eBike Ready in het servicegedeelte onder Downloads. Daar vindt u gedetailleerde informatie over de onderdelenuitwisseling op de elektrische fiets25 en de handleiding voor de onderdelenuitwisseling van de verenigingen Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), het Zedler-Instituut en het Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

De SQlab active zadeltechnologie

De SQlab 600 active is uitgerust met vier afneembare dempingssticks.

Structuur van het zadel

Het zadel heeft dankzij z'n specifieke constructie de mogelijkheid mee te bewegen met de natuurlijke beweging van het bekken in een horizontaal vlak. Het doorlopen van de zogenaamde bekkenbeweging – zoals die ook tijdens het lopen optreedt – is hierdoor gewaarborgd.



Afbeelding 1: SQlab 600 active

Dankzij de bekkenbeweging, waarachter miljoenen jaren menselijke evolutie schuilgaat, is een fysiologisch juiste, aangepaste trapbeweging mogelijk. Door het bekken de ruimte te geven te bewegen, wordt het risico van het ontstaan van klachten in de onderrug, het bekken en de heupen geminimaliseerd.

De trapbeweging worden ronder en meer ontspannen, voortijdige vermoeidheid wordt tegengegaan. Dat is voordelig, want ons skelet is vrijwel zelden volledig symmetrisch. De dynamische zadelconstructie compenseert bijvoorbeeld de kleine verschillen in beenlengte die veel mensen hebben.

Het zadel heeft bewegingsvrijheid in een horizontaal vlak. Hierdoor worden de tussenwervelschijven minder belast en vermindert de druk aan de randen. De tussenwervelschijven raken hierdoor minder snel overbelast. Tenslotte stimuleert de dynamische zadelconstructie een continu wisselende, variabele positie. Dat is een belangrijk punt, omdat hierdoor een eenzijdige en langdurige belasting van de tussenwervelschijven en facetgewrichten voorkomen wordt.

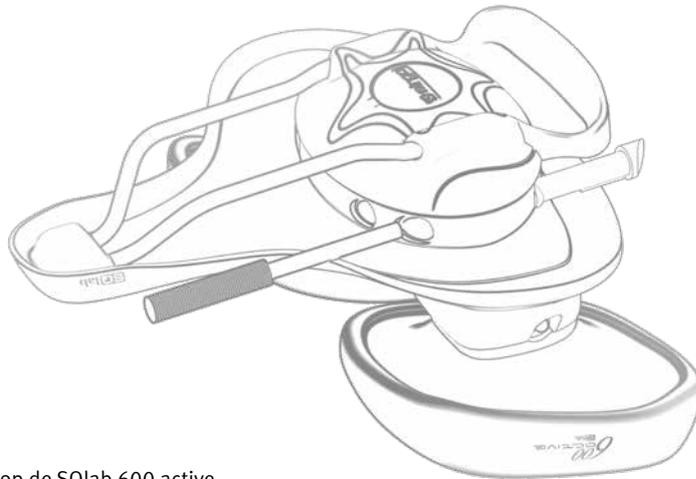
De SQlab active zadeltechnologie biedt de mogelijkheid van een fysiologisch correct meebewegen van het bekken. Hierdoor wordt een ronde trapbeweging bewerkstelligt, die tussenwervelschijven en facetgewrichten ontlast. Dit kan resulteren in minder vermoeidheid tijdens het fietsen en tot vermindering van klachten in en rond de onderrug.

Instellen van de active-beweging

Om het zadel nog effectiever en comfortabeler te kunnen kantelen, kan de hardheid van het Active Element op de SQlab 600 active worden aangepast. Dit gebeurt met afneembare stokken, die in de Active Elements van de zadel zijn opgenomen.

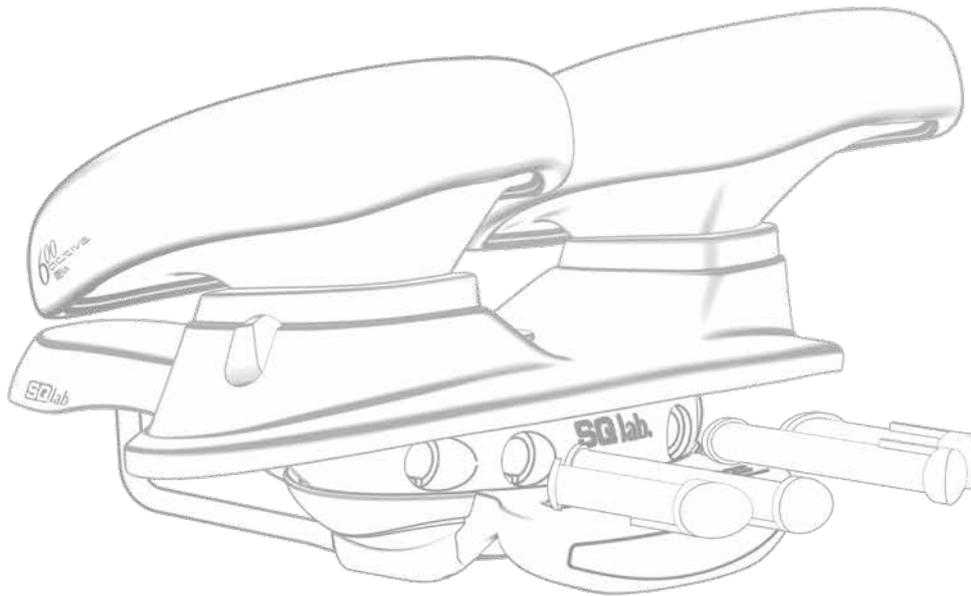
Aanpassing van de Actieve beweging op het SQlab 600 active zadel

Bij het model SQlab 600 active kunnen maximaal vier stokken uit de demper worden verwijderd om de actieve beweging in te stellen.



Afbeelding 2: Duw de stokken op de SQlab 600 active

De configuratie van de stokken moet altijd symmetrisch zijn, d.w.z. altijd hetzelfde aan de linkerkant en aan de rechterkant. Zonder stokken de Dempers worden zachter - vooral de draai beweging rond de lengteas wordt sterker. Of u met of zonder stokken rijdt, hangt af van uw persoonlijke gevoel, uw zitpositie en uw lichaamsgewicht



Afbeelding 3: SQlab 600 active met verwijderde stokken

Bewaar de staafjes goed als je ze hebt uitgenomen, zodat je ze op een later moment toch weer zou willen gebruiken.



Technische gegevens

Artikelnamen	Art.-Nr.	Materiaal onderstel	Diameter onderzijde onderstelr	Gewicht Zadel (g)	maximum systeemgewicht	Max. aandraai-moment	Toepassingsbe-reik volgens ASTM F2043-13
SQlab 600 active	1337	solid CroMo	Ø 7 mm	844 g	120 kg	18 Nm	Cat. 1

Inspectie, onderhoud

Controleer regelmatig en minstens twee maal per jaar en/of na 2000 kilometer het zadel op beschadigingen, in het bijzonder na een val, botsing of andere onvoorziene omstandigheden met een krachtige impact.

Waarschuwing

Beschadigingen kunnen lastig te herkennen zijn. Verkleuringen, scheuren en plooien in het oppervlak, evenals piepen en knarsgeluiden, kunnen duiden op schade als gevolg van overbelasting.

- Bij twijfel in geen geval verder fietsen, maar direct je SQlab-dealer raadplegen.

Verzorging

Maak je SQlab zadel regelmatig schoon met water en een schone doek. Bij veel vuil kan ook lauw water met een normaal schoonmaakmiddel gebruikt worden.



Waarschuwing

Gebruik om je SQlab zadel schoon te maken in geen geval een hogedrukreiniger, poetsdoeken met een ruw oppervlak en agressieve schoonmaakmiddelen als aceton, wasbenzine of trichloorethyleen. Hierdoor kunnen het zadeldek, de zadelschaal en het materiaal van het onderstel aangetast worden.

Instructie

Kraak-, knars-, tik- en piepgeluiden werken je op de zenuwen en het is vaak lastig de oorzaak te achterhalen. Een van de meest voorkomende oorzaken van ongewenste geluiden uit de buurt van het zadel is de zadelklem van de zadelpen. Let er goed op, dat de klemoppervlakken van de zadelpen en van het onderstel schoon en vetvrij zijn. Maar ook de verbinding tussen zadelpen en fietsframe is een veelvoorkomende oorzaak van geluid. Ook de verbinding tussen het onderstel van het zadel en de zadelschaal kan ongewenst geluid maken, met name aan de achterkant van het zadel. In dit geval lost een klein beetje kruipolie tussen de uiteinden van het onderstel en de zadelschaal het geluidsprobleem effectief op. Het is aan te bevelen, deze plek iedere twee a drie ritten te herhalen. Na verloop van tijd komt het geluid niet meer terug, ook als het smeren achterwege blijft.

Aansprakelijkheid voor materiaalfouten en garantie

Binnen de EU geldt bij alle koopovereenkomsten tussen particulieren en commerciële verkopende partijen de wettelijke aansprakelijkheid voor defecten. Vanaf de datum van aankoop hebben kopers 2 jaar lang recht op garantie. In het geval van defecten of een garantieaanvraag is de SQlab-dealer bij wie je het artikel gekocht hebt je aanspreekpartner.

Instructie

Deze regeling is uitsluitend van kracht binnen de Europese Unie. Informeer bij jouw SQlab-dealer naar eventueel afwijkende wet- en regelgeving in jouw land.

De onderstaande vakhandelsgarantie treedt in werking naast de wettelijke aansprakelijkheid voor defecten van jouw verkopende partij:

- Aanvullend op de wettelijke aansprakelijkheid voor defecten verlengt SQlab GmbH in Duitsland de fabrieksgarantie van bij de vakhandel gekochte artikelen van 2 tot 3 jaar.

In het geval van defecten of een garantieaanvraag is de SQlab-dealer bij wie je het artikel gekocht hebt je aanspreekpartner.

De onderstaande eindgebruikersgarantie treedt in werking naast de wettelijke aansprakelijkheid voor defecten van jouw verkopende partij:

- In geval van niet te repareren, door een val of botsing veroorzaakte schade aan een SQlab product, biedt SQlab GmbH je tot 10 jaar na de aankoopdatum een korting van 50% bij het aanschaffen van een vervangend SQlab product.

Stuur, als je gebruik wilt maken van deze crash-replacement, het beschadigde product naar het beschadigde product naar het onderstaande adres:

SQlab GmbH
Crash Replacement
Postweg 4
D- 82024 Taufkirchen

Het oorspronkelijk gekochte product wordt hiermee automatisch eigendom van SQlab GmbH. Na het uitvoeren van eigen onderzoek neemt SQlab contact met je op met betrekking tot een passend vervangend product.

Aanspraken op deze eindgebruikersgarantie zijn uitsluitend ontvankelijk indien:

- Het SQlab product is geregistreerd op onze website www.sq-lab.com in de sectie 'Service' onder 'Crash Replacement'.
- De aankoop door middel van een aankoopnota aangetoond kan worden.
- Het product niet aangepast of bewerkt is.
- Het aangegeven toepassingsbereik is geeerbiedigd.
- Het defect niet is te herleiden tot foutieve montage of onvoldoende onderhoud en verzorging.
- Uitgesloten is schade door slijtage.
- Deze garantie is uitsluitend in Duitsland van kracht.

Verdergaande aanspraken van de eindgebruiker aangaande deze garantie kan SQlab GmbH niet honoreren. In geval van een defect of een garantieaanvraag is SQlab GmbH jouw aanspreekpartner.

Slijtage en opslag

Fietsen en fietsonderdelen zijn onderhevig aan slijtage als gevolg van regulier gebruik. Denk aan slijtage aan banden, handvatten en remblokjes. Daarnaast kan slijtage aan fiets en fietsonderdelen ontstaan als gevolg van agressieve omgevingsinvloeden. Denk hierbij aan blootstelling aan bijvoorbeeld zon, regen, wind en zand. Beide soorten van slijtage worden niet door de garantie gedekt.

Instructie

Sla je SQlab 600 active zadel (gemonteerd op de fiets of los) op de volgende wijze op:

- Uit de directe straling van de zon.
- Bij een temperatuurbereik tussen -10° en 40° C.
- Bij een luchtvochtigheid van minder dan 60%.

Fabrikant en distributie

SQlab GmbH, Postweg 4, 82024 Taufkirchen, Duitsland

Buitenlandse distributiepartners en dealers

Een lijst met onze nationale en internationale distributeurs en dealers is te vinden op onze website www.sq-lab.com



Phone +49 (0)89 - 666 10 46-0
Fax +49 (0)89 - 666 10 46-18
E-Mail info@sq-lab.com

Postweg 4
82024 Taufkirchen
Germany

SQlab GmbH
Sports Ergonomics
www.sq-lab.com



600
ACTIVE

MODE
D'EMPLOI
600 active

Indications relatives au mode d'emploi

Merci de veiller particulièrement aux indications mises en avant sur les pages suivantes. Les éventuelles conséquences ne sont pas décrites pour chaque indication !

Indication

Indique une situation potentiellement dommageable. Si elle n'est pas évitée, la selle ou d'autres parties peuvent être endommagées.

Attention

Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner des blessures légères ou insignifiantes.

Avertissement

Indique un danger possible et imminent. Si elle n'est pas évitée, elle peut entraîner la mort ou des blessures graves.

Danger

Indique un danger imminent. Si elle n'est pas évitée, il en résulte la mort ou des blessures extrêmement graves.

Table des matières

Désignation du produit.....	4
Préambule	4
Illustration	5
Utilisation conforme.....	6
Compatibilité de montage et sécurité d'utilisation.....	7
Assemblée.....	11
Hauteur de selle.....	12
Angle de selle	12
Recul de selle/positionnement horizontal de la selle.....	13
Couple de serrage	14
eBike Ready	15
Technologie de selle SQlab active	16
Réglage du mouvement active	17
Données techniques	19
Inspection, entretien	19
Soin.....	20
Garantie des vices cachés et garantie fabricant	20
Usure et stockage.....	21
Fabricant et revendeur.....	21
Partenaires commerciaux à l'étranger	
Revendeurs spécialisés et adresses.....	21

Information utilisateur

SQLab 600 active

Désignation du produit

SQLab 600 active

Préambule

Félicitations pour votre nouvelle selle active SQLab 600. Le SQLab 600 active offre une décharge de pression de 100 % dans la zone périnéale et est particulièrement recommandé après les opérations de la prostate.

Nous avons développé cette selle avec les plus hauts standards en termes de propriétés médicales et ergonomiques ainsi que la durabilité nécessaire.

Les indications relatives aux domaines d'utilisation, à la sécurité, à la compatibilité de montage et à l'utilisation, ainsi que les informations spécifiques au produit contenues dans la présente information utilisateur s'appliquent tant aux personnes moins qualifiées qu'à celles disposant de plusieurs années d'expérience avec les vélos. Les chapitres « Utilisation conforme » et « Montage » contiennent notamment des indications spécifiques au produit pouvant différer de celles relatives à d'autres produits similaires. Cette information utilisateur ne remplace pas mais complète le mode d'emploi de votre vélo et de votre support de selle. L'information utilisateur doit être soigneusement lue dans son ensemble avant le montage et l'utilisation, et être respectée.

Conservez ces informations d'utilisation en lieu sûr à des fins d'information, de maintenance, de commande de pièces de rechange et de transmission lors de l'utilisation par un tiers ou si le produit est vendu.

Attention

Cette information utilisation ne remplace pas le mécanicien vélo formé, ni son expérience et sa formation.

- En cas de doute avant ou pendant le montage, ou si vous ne disposez pas de l'outil ou des compétences nécessaires, n'hésitez pas à vous adresser à votre revendeur SQLab pour qu'il vous apporte son aide.

Illustration



SQlab 600 active

Utilisation conforme

Le SQlab 600 actif ne doit être utilisé qu'après une consultation détaillée avec un médecin. Pour les plaintes les plus courantes dans la zone périnéale, un soulagement à 100% du périnée est rarement nécessaire.

Désignation du modèle	Poids maximal autorisé du système	CATÉGORIE D'USAGE SELON ASTM F2043-13	Label eBike Ready
SQlab 600 active	120 kg	Catégorie 1	Non



Catégorie 1 selon ASTM F2043-13

Les roues/composants de cette catégorie sont conçus pour une utilisation sur routes et chemins goudronnés ou pavés uniquement, où les roues sont toujours en contact avec le sol.

Vous trouverez une liste de tous les domaines d'utilisation selon ASTM F2043 sur notre site internet www.sq-lab.com, dans la section Service, sous Téléchargements.

Avertissement

Chaque composant a sa propre limite de résistance qui peut être dépassée en cas d'effort excessif ou de certaines manœuvres de conduite. Veillez aux points suivants

- Ne dépassez jamais le poids système et conducteur autorisé.
- N'utilisez votre selle que pour la catégorie d'utilisation prévue, ou inférieure (selon ASTM F2043-13).
- Après des situations ayant exercé une force spéciale particulière ou inattendue, comme par exemple une chute, une erreur de conduite ou un accident, procédez à une inspection exceptionnelle.
- En cas de doute, remplacez préventivement le composant potentiellement endommagé. Dans ce genre de situation, privilégiez la sécurité et demandez conseil à votre revendeur spécialisé SQlab.
- Dans l'optique de la protection des tiers, indiquez de façon claire qu'un composant est inutilisable si cela ne se voit pas immédiatement.

Compatibilité de montage et sécurité d'utilisation

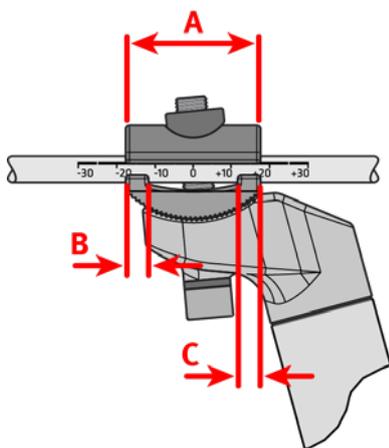
Le SQlab 600 active possède des rails de selle communs ronds d'un diamètre de 7 mm en alliage métallique. Ces rails peuvent être montés sur la plupart des tiges de selle courantes, avec peu de restrictions. En raison de sa forme inhabituelle, les tiges de selle sont plus lourdement chargées par le SQlab 600 active que par les selles conventionnelles. Nous recommandons fortement l'utilisation de tiges de selle avec deux boulons de serrage. Si vous avez des questions concernant la compatibilité de votre tige de selle, veuillez contacter le fabricant.

Le mode de fonctionnement, la force de serrage et la qualité de finition, en particulier des surfaces de contact et des arêtes du support de selle, peuvent avoir un impact sur la durabilité de la selle ou de son armature, voire les endommager.

Ne montez donc jamais votre selle SQlab M-D Line sur des supports de selle non adaptés, mais uniquement sur des supports répondant aux critères suivants:

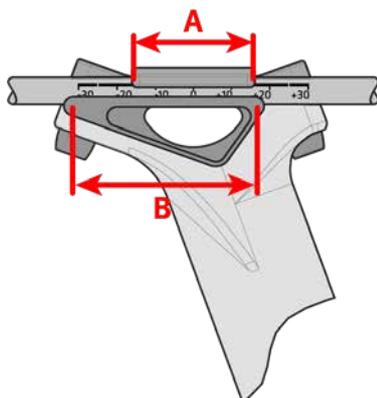
Avertissement

Respectez également toujours les indications et les avertissements mentionnées dans les instructions de montage et d'utilisation de votre support de selle.



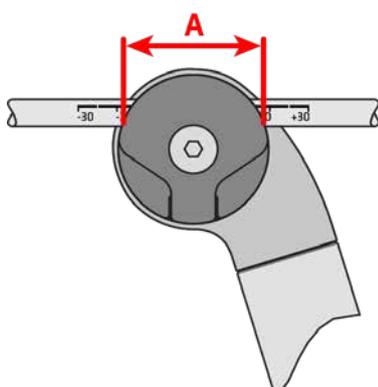
✓ OK

Le serrage des tiges doit présenter au moins une longueur « A » (ou distance entre appuis) d'au moins 32 mm. Les longueurs minimales « B » et « C » de chaque surface de serrage doivent être d'au moins 7 mm.



✓ OK

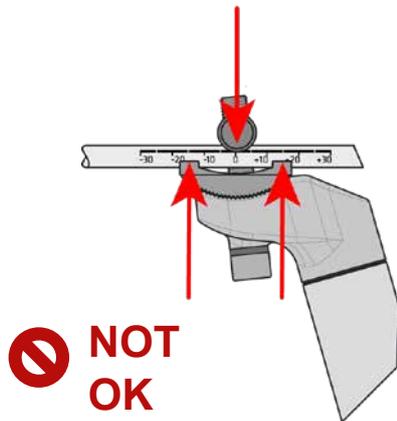
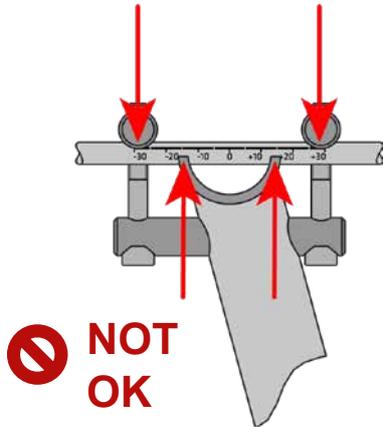
La longueur « A » de la mâchoire supérieure doit faire au moins 32 mm et être positionnée à l'intérieur de la mâchoire inférieure « B » éventuellement plus longue.



✓ OK

Pour les supports de selle avec un mécanisme de serrage transversal au sens de marche également, la longueur de serrage « A » doit être d'au moins 32 mm.

Avertissement

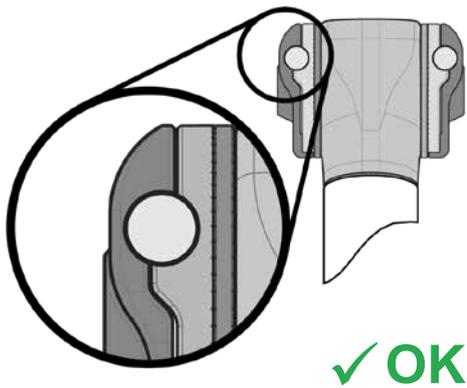


Il faut éviter dans tous les cas de serrer l'armature de la selle avec des mâchoires ou des surfaces de serrage qui ne sont correspondent pas.

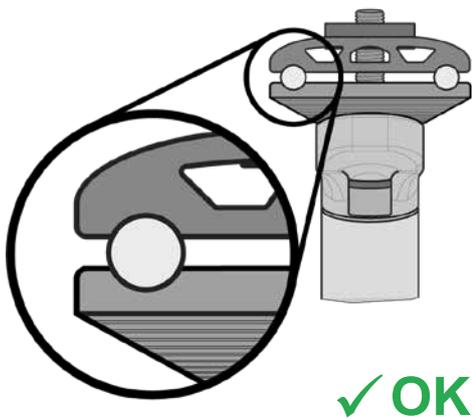
Cela pourrait faire fléchir l'armature de la selle et entraîner un défaut précoce ou une cassure directe durant l'utilisation, ce qui causerait un accident..

Il faut éviter de monter la selle SQlab 600 active à l'aide d'une attache de selle. Les surfaces de serrage sont en général trop courtes et petites, si bien qu'on ne peut pas garantir un serrage fiable de la selle sans endommager son armature.

La sécurité du produit en sera compromise, et la selle sera endommagée et finira par casser. L'armature de la selle pourrait se casser soudainement durant l'utilisation, entraînant un accident.



Les tiges de votre selle SQlab 600 active ont un diamètre de 7 mm. N'utilisez que des supports de selle prévus pour des tiges rondes d'un diamètre de 7 mm.



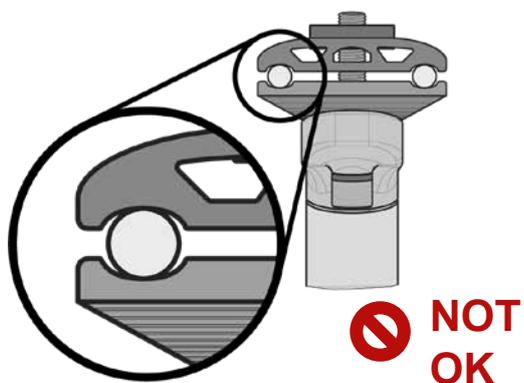
Avertissement



Ne montez jamais votre selle SQlab 600 active sur un support de selle prévu pour le montage d'autres diamètres de tiges ou de sections de tiges (comme par ex. 7 x 9 mm).

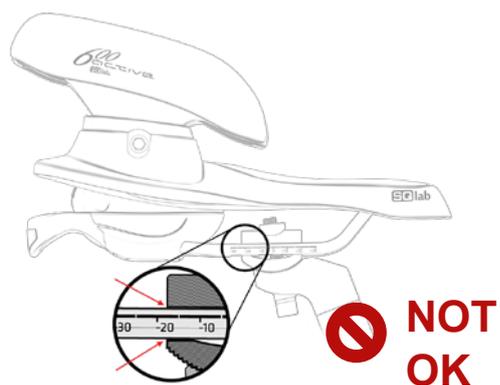
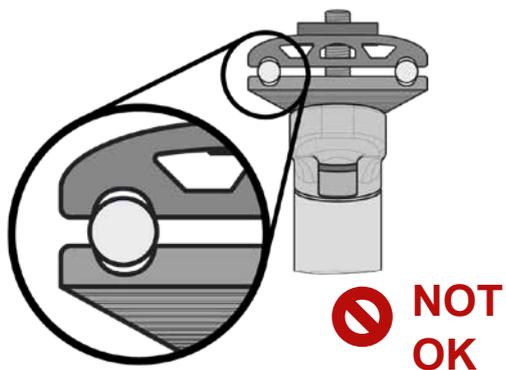
La sécurité du produit en sera compromise, et la selle sera endommagée et finira par casser. L'armature de la selle pourrait alors se casser soudainement durant l'utilisation, entraînant un accident.

Avertissement

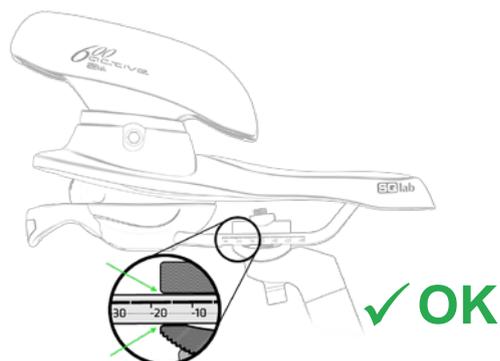


Ne montez jamais votre selle SQlab 600 active sur un support de selle dont les surfaces de serrage ne sont pas adaptées aux tiges rondes de 7 mm de diamètre.

La sécurité du produit en sera compromise, et la selle sera endommagée et finira par casser. L'armature de la selle pourrait alors se casser soudainement durant l'utilisation, entraînant un accident.



Ne montez votre selle SQlab 600 active que sur des tiges de selle dont les mâchoires sont bien ébarbées. La sécurité du produit en sera compromise, et la selle sera endommagée et finira par casser. L'armature de la selle pourrait alors se casser soudainement durant l'utilisation, entraînant un accident.



Assemblée

Avertissement

Des composants mal montés représentent un danger important.

- Vous devez avoir lu et compris les instructions et les indications avant de commencer le montage.
- Si vous avez des questions relatives au montage de ces composants, adressez-vous à votre revendeur spécialisé SQlab ou demandez à un mécanicien vélo expérimenté de monter la selle.

Attention

Pour l'équipement d'un eMTB, eBike et Pedelec, les normes, règles et prescriptions locales doivent être respectées.

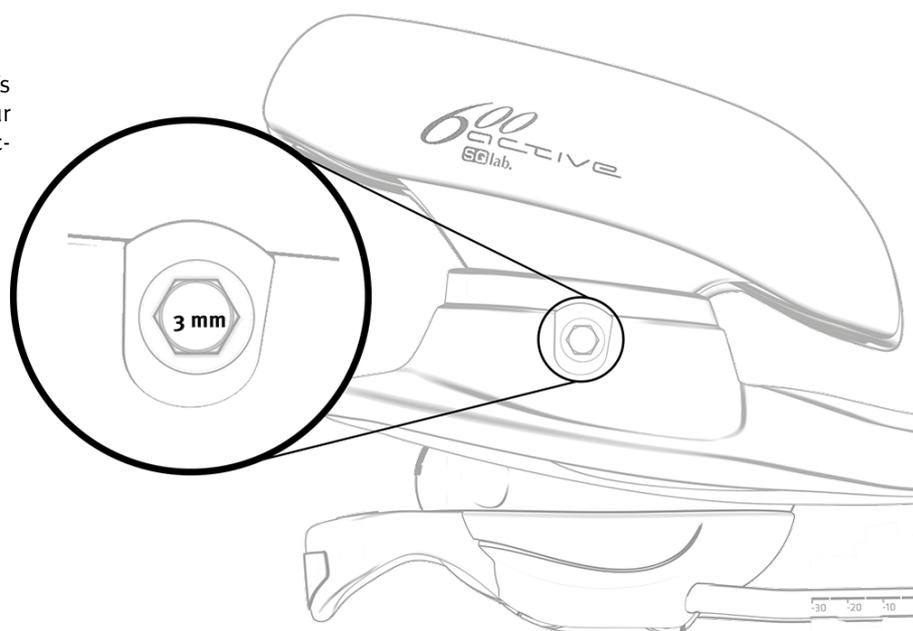
- Pour l'Allemagne, respectez le « Leitfaden für Umbauten an Pedelecs » de la Zweirad-Industrie-Verband e.V. (<http://www.ziv-zweirad.de>) en collaboration avec la Verbund Service und Fahrrad g.e.V. (www.vsf.de) et le Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH (www.zedler.de).
- Les selle SQlab 600 active ne sont pas autorisées par défaut pour les Pedelecs rapides (S-Pedelecs, jusqu'à 45 km/h). Reportez-vous aux instructions spécifiques à votre pays. En Allemagne, il faut particulièrement respecter le « Leitfaden für den Bauteiltausch bei schnellen E-Bikes/Pedelecs mit einer Tretunterstützung bis 45 km/h ».

Choix de la largeur de selle correcte

Les deux coques des sièges des 600 actifs peuvent varier dans leur distance. La largeur des coques de siège doit être choisie en fonction de la distance entre les os du siège.

Notre recommandation est la suivante :

Distance entre les os du siège	Taille
< 12 cm	S
12 - 14 cm	M
> 14 cm	L



Pour ajuster les coques de siège, la vis (M3) doit être complètement dévissée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé hexagonale de 3 mm. Retirez ensuite les coques de siège et insérez-les dans la rainure de la largeur souhaitée (S, M, L). Veillez à ne pas mélanger les coques de siège et à ce que le lettrage SQlab sur les coques de siège soit toujours lisible sur le côté. Revissez maintenant les vis dans le sens des aiguilles d'une montre avec un couple de serrage de 6 Nm. Les deux coques de siège sont conçues pour être mobiles seules afin d'offrir un soulagement optimal. Veillez à modifier régulièrement la distance entre les coques de siège. Ainsi, si vous réglez la largeur de la selle de S à M, les coques de siège gauche et droite doivent être vissées dans la rainure centrale.



Rainures pour différentes largeurs S, M, L

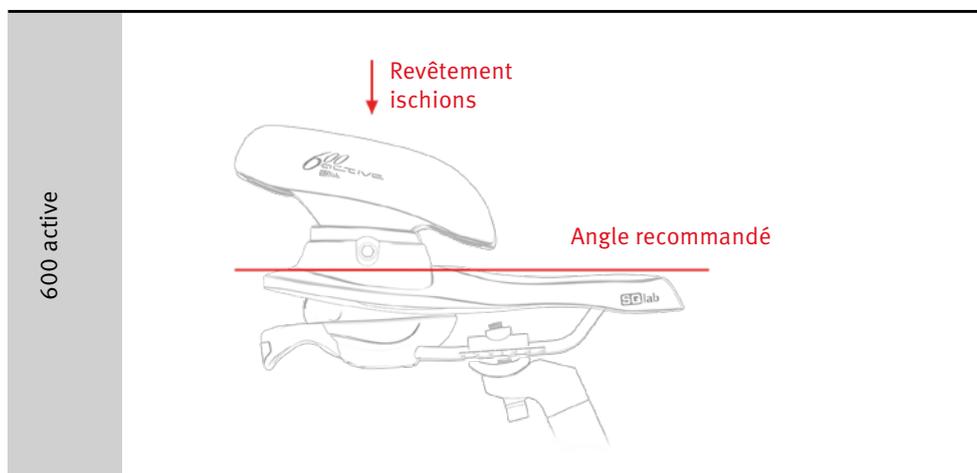
Hauteur de selle

Vous trouverez des informations relatives au réglage correct de la hauteur de la selle dans le mode d'emploi de votre vélo ainsi que dans un grand nombre de livres et d'ouvrages donnant des conseils sur l'ergonomie des vélos. **Votre revendeur spécialisé SQlab sera également heureux de vous apporter son aide dans ce domaine.**

À cause du système de selle SQlab par niveaux, les selles SQlab sont en général plus élevées que les autres selles. Il faut donc procéder à une vérification et éventuellement à une correction du réglage de hauteur de la selle.

Angle de selle

Le nez de la selle doit être horizontal. Si vous avez encore l'impression de glisser vers l'avant, vous pouvez incliner légèrement le nez de la selle vers le haut.

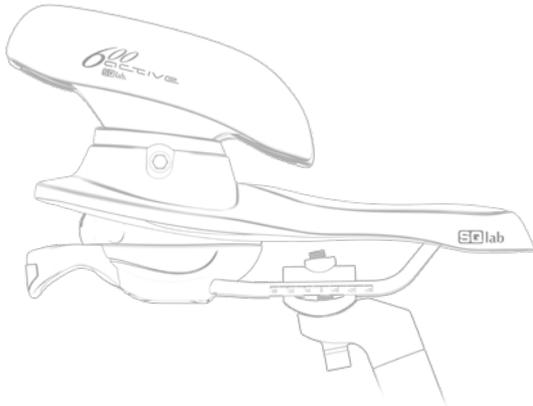


600 active

Recul de selle/positionnement horizontal de la selle

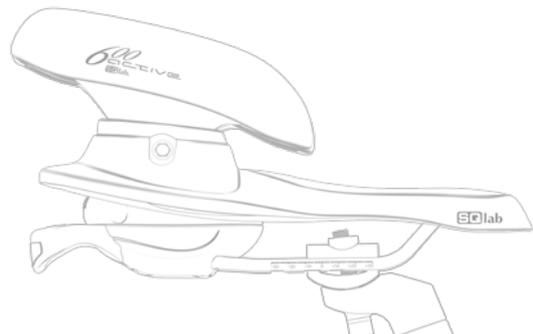
Montez tout d'abord la selle au milieu de la zone de serrage. En fonction de vos besoins, modifiez le placement, vers l'avant et l'arrière à l'intérieur de la zone de réglage, en partant de la position médiane. Vous trouverez des informations relatives au réglage correct de la position de la selle dans le mode d'emploi de votre vélo ainsi que dans un grand nombre de livres et d'ouvrages donnant des conseils sur l'ergonomie des vélos. **Votre revendeur spécialisé SQlab sera également heureux de vous apporter son aide dans ce domaine.**

Conseil : La selle active SQlab 600 doit souvent être poussée un peu plus en avant que votre selle précédente.



Ne resserrez la selle SQlab 600 active que dans les limites de la graduation indiquée sur les tiges de selle.

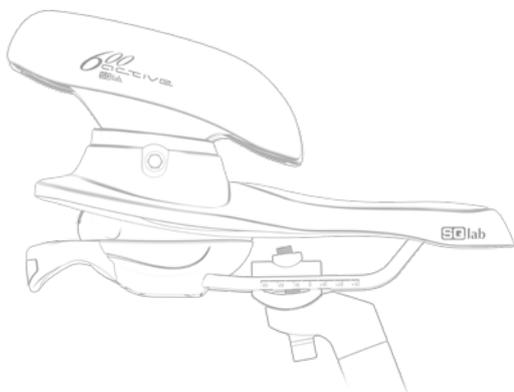
Remarque : Si la mâchoire inférieure est plus longue, assurez-vous impérativement que la structure de la selle ne se déforme pas lorsque vous serrez.



Avertissement

Si vous serrez au-delà de la limite indiquée, cela pourrait compromettre la sécurité du produit et abîmer la selle, qui finirait par casser. L'armature de la selle pourrait alors se casser soudainement durant l'utilisation, entraînant un accident.

En cas de doute pour ce qui est du bon réglage, adressez-vous à votre revendeur spécialisé.



Couples de serrage



Respectez le couple de serrage du collier de selle indiqué dans le mode d'emploi de votre support de selle.

Ne dépassez toutefois en aucun cas le couple de serrage maximum de 18 Nm. En cas de contradiction entre les différentes indications relatives au couple de serrage, adressez-vous à votre revendeur spécialisé.

La sécurité du produit en sera compromise, et la selle sera endommagée et finira par casser. L'armature de la selle pourrait alors se casser soudainement durant l'utilisation, entraînant un accident.

Avertissement

Le couple de serrage des vis de serrage sur le support de selle dépend du modèle de support. N'utilisez toutefois pas de support de selle pour lequel le fabricant recommande un couple de serrage des vis du support de selle supérieur à 18 Nm. Si le couple de serrage est dépassé, cela peut entraîner des fissures ou des étranglements pouvant causer une défaillance, avec pour conséquence une chute.

Avertissement

Un petit trajet avec une ou plusieurs vis du support de selle desserrées peut endommager les tiges de la selle de sorte qu'elles ne puissent plus être utilisées de façon sûre.

- Au bout de 20 à 50 km, puis au moins 4 fois par an, vérifiez que les vis de serrage des tiges de selle sont serrées conformément au couple mentionné ci-dessus, et resserrez-les si nécessaire. Lors du contrôle, veillez à ne pas dépasser le couple maximum.
- Ne roulez jamais si la selle est desserrée.



eBike Ready

Les produits SQlab avec la mention eBike Ready sont adaptés à l'utilisation sur des Pedelecs pour ce qui est de la fonctionnalité, de l'ergonomie et de la solidité (en conformité avec les normes NF EN ISO 4210 et NF EN 15194).

Le SQlab Lable eBike Ready se réfère exclusivement à l'utilisation sur des pédaliers avec assistance au pédalage jusqu'à 25 km/h. Vous trouverez l'étiquette „eBike Ready“ sur l'emballage, le manuel d'utilisation et la page produit de votre produit SQlab.

Echange de la selle active SQlab 600 sur Pedelec25

Les vélos électriques et les pédaliers portant le marquage CE et l'assistance au pédalage jusqu'à 25 km/h sont couverts par la directive "Machines" ; par conséquent, les composants de ces vélos ne peuvent pas être facilement remplacés ou modifiés. Afin de clarifier la situation, une ligne directrice pour le remplacement des pièces de E-bike/Pedelec 25 a été publiée conjointement par les associations Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) et Verbund Service und Fahrrad (VSF) en coopération avec le Zedler-Institut et le Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

La directive régleme clairement les pièces que les revendeurs et les ateliers de réparation de bicyclettes sont autorisés à remplacer sur ces véhicules et pour quelles pièces ils doivent être approuvés par les constructeurs de véhicules ou les fournisseurs de systèmes. En tant que telle, elle peut être considérée comme une ligne de conduite recommandée.

Le remplacement de la selle active 600 d'un Pedelec25 **n'est pas possible** sur la base des recommandations des "Lignes directrices pour le remplacement des composants des vélos électriques/pédélécoms portant le marquage CE avec assistance au pédalage jusqu'à 25 km/h" du Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) et du Verbund Service und Fahrrad (VSF) en coopération avec le Zedler-Institut et le Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV), **parce que le décalage à l'arrière de la série/zone d'application d'origine est supérieur à 20 mm**. Une modification de la répartition de la charge au-delà de la zone d'utilisation prévue La plage de réglage peut entraîner des caractéristiques de direction critiques. La longueur du siège reste sur le cadre de la selle et la forme de la selle aussi jouent un rôle.

Sur notre site Internet www.sq-lab.com/service/downloads/, vous trouverez un document intitulé " eBike Ready " dans la zone de service sous " Downloads ". Vous y trouverez des informations détaillées sur l'échange de composants sur pedelec25 ainsi que le guide pour l'échange de composants des associations Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), le Zedler-Institut et le Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

Echange de la selle active SQlab 600 sur Pedelec45

Un échange de composants du SQlab 600 actif sur les pédales rapides, appelées S-pedelecs, qui sont classées comme des véhicules à moteur et sont conformes à la directive européenne 2002/24/E6 ou au règlement européen n°. 168/2013, **n'est pas possible** sur la base de la directive "Echange de composants sur les S-Pedelecs - vélos électriques / pédaliers rapides avec assistance au pédalage jusqu'à 45 km/h" publiée par l'Association fédérale de l'industrie allemande du deux-roues (BIV), TÜV Rheinland, velotech.de, Verbund Service und Fahrrad (VSF), Zedler-Institut ainsi que l'Association allemande de l'industrie du deux-roues (ZIV).

Sur notre site Internet www.sq-lab.com/service/downloads/, vous trouverez un document intitulé " eBike Ready " dans la zone de service sous " Downloads ". Vous y trouverez des informations détaillées sur l'échange de composants sur pedelec25 ainsi que le guide pour l'échange de composants des associations Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), le Zedler-Institut et le Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

La technologie de selle active SQlab

Le SQlab 600 active est équipé de quatre bâtons amortisseurs amovibles.

Structure de la selle

De par sa construction, la selle permet au bassin de se déplacer dans un plan horizontal. L'exécution de ce qu'on appelle le balancement du bassin est ainsi garantie - tout comme dans la marche naturelle.

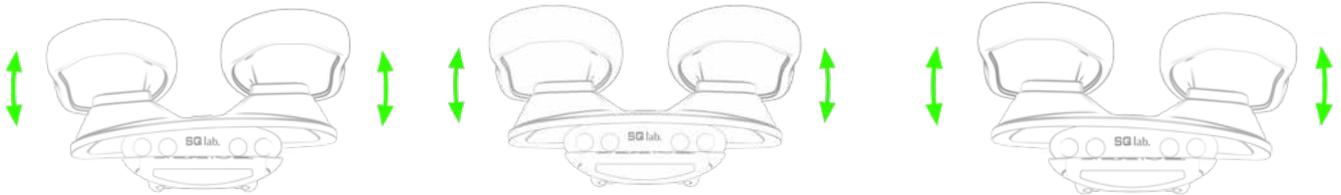


Figure 1: SQlab 600 active

Le balancement du bassin permet un pédalage physiologiquement correct et adapté à notre appareil locomoteur développé au fil de millions d'années. Le fait que le bassin puisse accompagner le mouvement permet de minimiser le danger de problèmes dans la zone inférieure de la colonne lombaire, dans le bassin et les hanches.

Le pédalage est plus détendu et plus rond, ce qui permet d'éviter de se fatiguer trop vite. Un véritable avantage, car notre squelette n'est pas entièrement symétrique. La construction dynamique de la selle compense les écarts, comme par exemple les différences de longueur entre les deux jambes.

La selle dispose d'une marge de manoeuvre horizontale. Les disques intervertébraux sont ainsi moins comprimés en inclinaison, et la pression sur les arêtes marginales est réduite. Les disques intervertébraux risquent alors moins de se blesser. Enfin, la possibilité de s'asseoir de façon légèrement instable et dynamique permet de modifier constamment les positions d'assise. C'est un facteur important pour éviter les lésions des disques intervertébraux et des facettes articulaires causées par les positions uniques.

La technologie de selle SQlab active permet au bassin d'accompagner le mouvement de façon physiologique. Cela garantit un pédalage rond, qui peut soulager les disques intervertébraux et les facettes articulaires. La conduite est ainsi moins fatigante, ce qui peut contribuer à réduire les problèmes dans la zone inférieure de la colonne lombaire.

Réglage du mouvement active

Afin d'obtenir une inclinaison de la selle encore plus efficace et confortable, la dureté de l'élément actif peut être ajustée sur tous les modèles actifs SQlab 600. Cela se fait à l'aide de bâtons amovibles, qui sont inclus dans les éléments actifs des selles.

Adaptation du mouvement Active sur la selle SQlab 600 active

Avec le modèle SQlab 600 actif, jusqu'à quatre bâtons peuvent être retirés de l'amortisseur pour ajuster le mouvement actif.

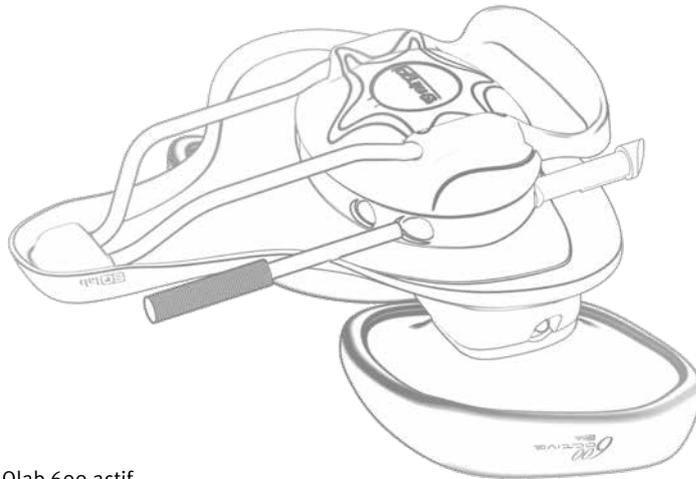


Figure 2: Sortir les bâtons du SQlab 600 actif

La configuration des bâtonnets devrait toujours être symétrique, c'est-à-dire qu'ils devraient toujours être installés en même temps à gauche et à droite. Sans les bâtonnets, l'amortisseur est plus souple ; c'est surtout le mouvement de rotation autour de l'axe longitudinal qui est accentué. C'est le ressenti de chacun, la position d'assise et le poids du corps qui décident de l'utilisation ou non des bâtonnets.

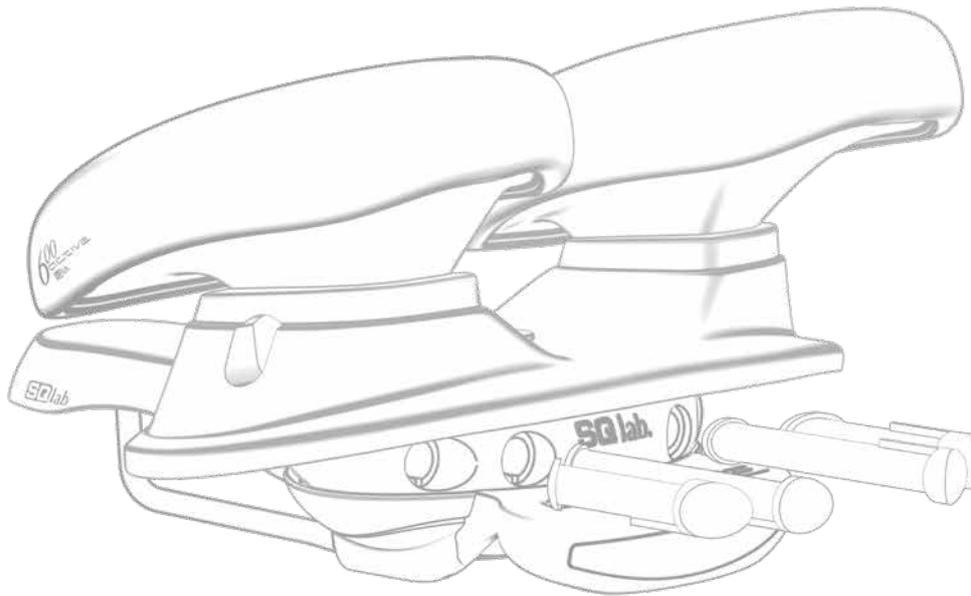


Figure 3: SQlab 600 actif avec des bâtons retirés

Gardez les bâtons dans un endroit sûr au cas où vous voudriez monter à nouveau sur la selle avec les bâtons amortisseurs à une date ultérieure.



Données techniques

Désignation	N° d'art.	Matériau des tiges	Diamètre selletige	Poids Selle (g)	max. poids du système	Couple de serrage max.	Domaine d'utilisation selon ASTM F2043-13
SQlab 600 active	1337	solid CroMo	Ø 7 mm	844 g	120 kg	18 Nm	Cat. 1

Inspection, entretien

Vérifiez régulièrement et soigneusement la surface de la selle et des tiges de la selle pour vous assurer qu'elles ne soient pas endommagées, au moins 2 fois par an ou au bout de 2000 km, et particulièrement après des chutes ou d'autres situations ayant exercé une force spéciale.

Avertissement

Les dommages peuvent parfois être difficiles à détecter. Les claquements et les grincements, ainsi que les décolorations, les fissures et les bosses sur la surface des tiges de la selle peuvent indiquer un endommagement lié à une surcharge.

- En cas de doute, arrêtez-vous et contactez immédiatement votre revendeur spécialisé SQlab.

Soin

Nettoyez régulièrement la selle à l'eau, à l'aide d'un chiffon doux. En cas de salissure plus importante, vous pouvez également utiliser un détergent ou un produit de nettoyage courants et de l'eau chaude.

Avertissement

Pour nettoyer les poignées, n'utilisez jamais de nettoyeur à haute pression, de chiffons ou d'éponges aux surfaces particulièrement rugueuses ou granuleuses, de produits de nettoyage contenant des solvants ou d'autres produits agressifs comme par ex. de l'acétone, des diluants (à peinture), du white spirit ou du trichloréthylène. Cela pourrait attaquer le revêtement de la selle, son support et le matériau des tiges.

Indication

Les bruits tels que les grincements, les claquements et les sifflements sont énervants, et leur cause est souvent difficile à trouver. La cause la plus courante des bruits dans la zone de la selle viennent de sa fixation. Veillez absolument à ce que les surfaces de serrage du support de la selle et la zone de serrage des tiges de la selle soient propres. Toutefois, la zone où le support de selle, le cadre et jusqu'au palier de pédalier se rejoignent fait aussi souvent du bruit. L'endroit où les tiges et la selle se rejoignent peut aussi créer des bruits. Une solution est de pulvériser un peu d'huile ou d'utiliser du dégrissant dans l'espace entre la tige et la coque de la selle. Les bruits sont souvent causés par la fixation arrière. Le graissage doit être répété environ toutes les 2 à 3 sorties. Au bout d'un certain temps, le graissage répété devrait empêcher que de nouveaux bruits apparaissent. Afin de trouver exactement d'où viennent les bruits, il est recommandé de n'huiler tout d'abord que la fixation avant ou arrière entre la tige de la selle et la coque.

Garantie des vices cachés et garantie fabricant

Au sein de l'UE, la garantie des vices cachés s'applique à tous les contrats de vente entre particuliers et vendeurs commerciaux. Les acheteurs ont droit à une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat. En cas d'apparition d'un vice, ou pour toute demande de garantie, adressez-vous au partenaire SQlab auprès duquel vous avez acheté le produit.

Indication

Cette règlement s'applique uniquement dans les pays membres de l'UE. Renseignez-vous auprès de votre revendeur spécialisé SQlab pour connaître les réglementations spécifiques à votre pays.

La garantie revendeur ci-après s'applique en plus de la garantie des vices cachés légale de votre partenaire commerciale, et ne modifie pas cette dernière.

1. En plus de la garantie des vices cachés légale, SQlab GmbH prolonge la garantie fabricant des produits achetés auprès de revendeurs spécialisés en Allemagne de 24 à 36 mois.

En cas d'apparition d'un vice, ou pour toute demande de garantie, adressez-vous à votre revendeur spécialisé SQlab.

La garantie client final ci-après s'applique en plus de la garantie des vices cachés légale de votre partenaire commerciale, et ne modifie pas cette dernière.

1. Pour les dommages irréparables de votre produit SQlab causés par une chute, SQlab GmbH vous propose une remise de 50 % pour l'achat d'un nouveau produit de remplacement SQlab pendant 10 ans après la date d'achat.

Si vous souhaitez profiter du Crash Replacement, envoyez-nous votre produit défectueux à l'adresse suivante :

SQlab GmbH
Crash Replacement
Postweg 4
D-82024 Taufkirchen

Le produit acheté originellement devient alors automatiquement la propriété de SQlab GmbH. Après un examen approfondi, SQlab vous contacte à propos d'un produit de remplacement adapté.

Le client ne peut recourir à la garantie client final que si :

- Le produit SQlab a été enregistré dans le programme Crash Replacement de SQlab (vous trouverez le programme sur notre site internet www.sq-lab.com, dans la section Service, sous Crash Replacement)
- L'achat peut être justifié par une facture correspondante.
- Aucune modification n'a été apportée au produit.
- L'utilisation correcte a été respectée.
- Le défaut de la selle n'est pas lié à un montage incorrect ou à un manque d'entretien.
- Les dommages liés à l'usure ne sont pas couverts.
- La garantie client final supplémentaire n'est valable qu'en Allemagne

Cette garantie ne donne pas d'autres droits au client final envers SQlab GmbH.

En cas d'apparition d'un vice, ou pour toute demande de garantie, adressez-vous à votre revendeur spécialisé SQlab.

Usure et stockage

Les vélos et leurs composants sont sujets à une usure de fonctionnement, liée en règle générale à leur utilisation, comme par exemple l'usure des pneus, des poignées et des plaquettes de frein. L'usure liée à l'environnement est liée à un stockage du produit dans des conditions climatiques agressives, comme par exemple s'il est exposé au rayonnement du soleil, à la pluie, au vent et au sable. L'usure n'est pas couverte par la garantie.

Indication

Stockez votre selle SQlab 600 active (montée ou non) dans les conditions suivantes :

- À l'abri de la lumière directe du soleil.
- À des températures comprises entre -10°C et $+40^{\circ}\text{C}$.
- À une humidité de l'air inférieure à 60 %.

Fabricant et revendeur

SQlab GmbH, Postweg 4, 82024 Taufkirchen, Allemagne

Partenaires commerciaux à l'étranger, revendeurs spécialisés et adresses

Vous trouverez une liste de nos partenaires commerciaux et revendeurs spécialisés nationaux et internationaux sur notre site internet : <http://www.sq-lab.com>



SQlab GmbH
Sports Ergonomics
www.sq-lab.com

Postweg 4
82024 Taufkirchen
Germany

Phone +49 (0)89 - 666 10 46-0
Fax +49 (0)89 - 666 10 46-18
E-Mail info@sq-lab.com